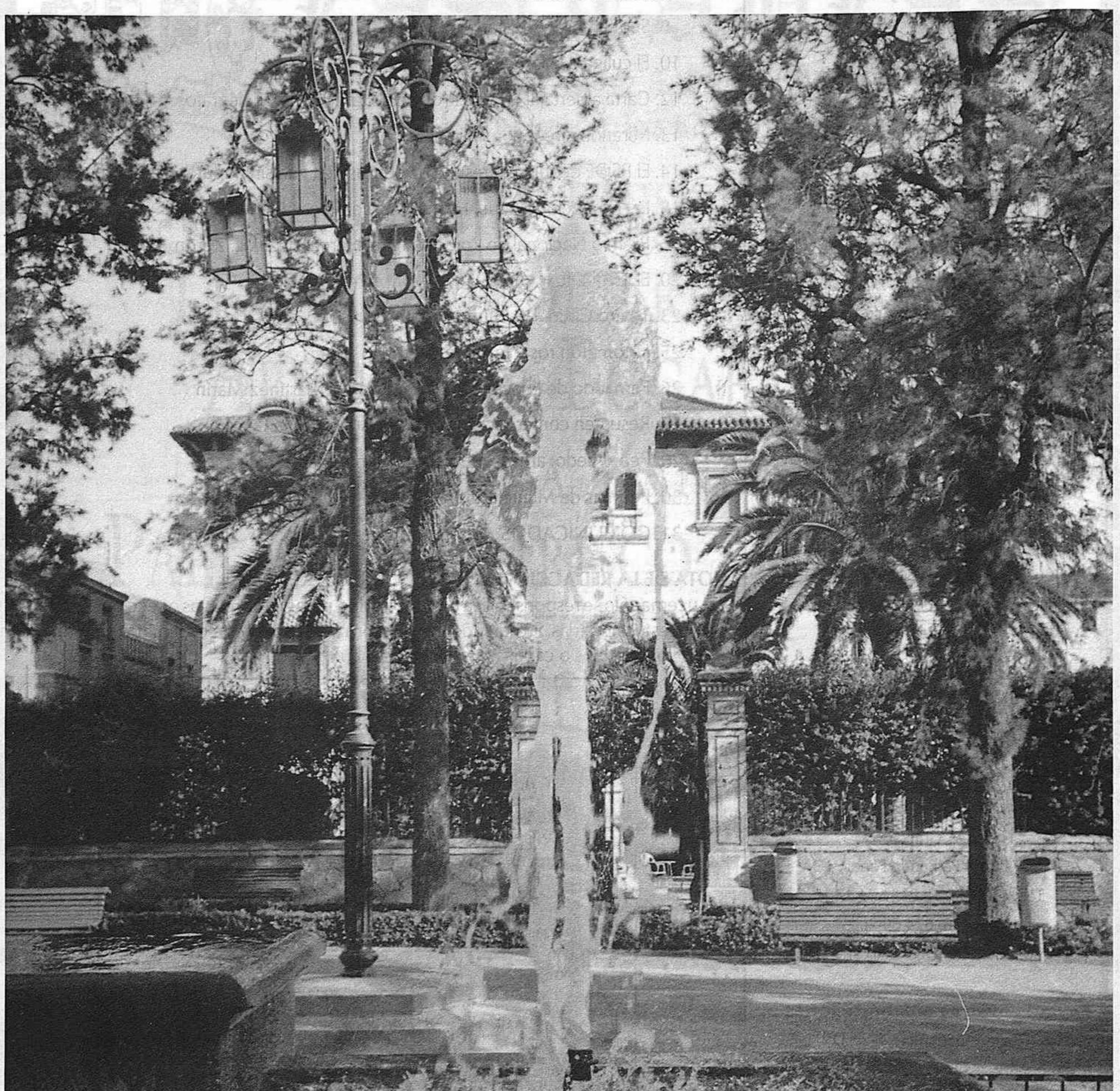
AÑO VI, Nº 51 NOVIEMBRE DICIEMBRE 1 9 9 6

## La Lucerna\_\_\_\_

Revista Socio-Cultural

ORIHUELA



## CERVECERÍA SIIICO

IMPORTACIÓN Y NACIONAL ORIHUELA

#### La Lucerna

#### Director

JOSE LUIS ZERON HUGUET

#### **Director adjunto**

ADA SORIANO

#### **Redactor Jefe**

JESUS ZERON HUGUET

#### Redactores

J. M. PIÑEIRO

MANUEL GONZALEZ

#### Colaboradores

J.A. Muñoz Grau

Antonio Gracia

Antonio Aledo Sarabia

Manuel García pérez

José Martínez Carmona

SESCA

Francisco Martínez Marín

Ramón Bascuñana

Miguel Ruiz Martínez

Manuel-Roberto Leonís

Maribel Ramón Aix

Berna Wang

#### Portada

Javier Parra

#### Imprime

ONDA Gráfica, S.L.

C/ Pintor Fernando Fenoll, 4

Tels. (96) 530 12 21 - 674 47 19

Fax (96) 674 09 76

03300 ORIHUELA (Alicante)

#### Enviad vuestras colaboraciones a:

Calle San Joaquín, 4 - 4º D ORIHUELA

#### SUMARIO

- 2. EDITORIAL
- 4. La Señorita PEPI'S de Muñoz Grau
- 5. Morir serenamente". Antonio Gracia
- 6. Las monjas de clausura cósmicas. Antonio Aledo
- 9. Septiembre. Ada Soriano
- 10. El culigará. Manuel García pérez
- 12. Carta abierta al Sr. Jefe Provincial de Correos y Telégrafos. J. M. Carmona
- 13. Mirando alrededor sin ira. SESCA
- 14. El PSOE denuncia presuntos vertidos de agua sin depurar... J. Zerón
- 18. La Fundación Miguel Hernández convoca el Premio Nacional de Poesía Miguel Hernández. J. L. Zerón.
- 20. EL CANDIL
- 23. Teatro Circo. J.A. Muñoz Grau
- 25. Fotomatón rosa. José María Piñeiro
- 26. Fernando de Loazes "no era Loazes". F. Martínez Marín
- 27. Resumen conferencia de Joaquín Araújo en la CAM
- 29. Pepe Aledo, artista vocacional. Ramón Bascuñana
- 30. Poemas de Miguel Ruiz
- 31. COMUNICADOS

#### **NOTA DE LA REDACCIÓN**

La Lucerna sólo se responsabiliza de los artículos, notas informativas o secciones editoriales que no estén firmadas. Su equipo de redacción respeta, pero no se identifica necesariamente con los artículos o cartas firmados por sus colaboradores.



## ASESORIA CESORIA CESORIA

### ASESORIA LABORAL, FISCAL Y CONTABLE

Avda. Teodomiro, 40-Entlo. - Tels. (96) 530 30 44 y 530 30 49 - Fax (96) 674 26 05 Aptdo. 163 - 03300 ORIHUELA



## Restaurante LAS CABLAS

C/ Blasco Ibáñez, 5 - Redován (Alicante) Haga su reserva: Tels. 675 46 38 - 675 45 61

SABE CÓMO DESCUBRIR UN TESORO MEDITERRÁNEO DE ARROZ CON BOGABANTE, ARROZ A BANDA, PAELLA DE MARISCO Y FIDEUA?



Déjese Enamorar por Restaurante LAS TABLAS
Todos los Días del Año y Descubrirá el Tesoro de su Sabor Mediterráneo.

#### **EDITORIAL**

#### MES DE LOS HORRORES

Primero fue la noticia de los residuos contaminantes llegados desde Murcia que han castigado nuestra ya castigadísima tierra -más de 2.000 tahúllas de cosechas se secaron-; días después, el grupo municipal socialista daba a conocer a través de los medios de comunicación otra noticia terrible y altamente inflamable: según su portavoz adjunto, Isaías Marcos, la empresa Acuagest envenena el río, el embalse de la Pedrera y la costa, con el vertido sistemático de aguas fecales sin depurar desde distintas depuradoras que no estarían funcionando correctamente. Y para reforzar esta denuncia valiente, temeraria incluso, Isaías Marcos mostró a los periodistas una colección de fotografías que ponen los pelos de punta.

Mientras la empresa concesionaria del Servicio de Aguas responde con un silencio villano, al día siguiente el popular apagafuegos, Jesús Ferrández, arremete contra el PSOE defendiendo a Aquagest y exponiendo su interpretación «sui generis» de las fotografías presentadas por los socialistas, al tiempo que asegura que el Ayuntamiento podría querellarse contra el principal grupo de la oposición municipal por haber desatado una alarma social.

No es de recibo que el Grupo Popular, en vez de abrir una investigación objetiva encaminada a esclarecer los hechos, se dedique a atacar visceralmente a los denunciantes, en lo que parece una labor de protección del presunto responsable de esos vertidos: la empresa Aquagest. Ferrández invierte los términos, es decir, le da la vuelta a la tortilla. Pretende hacernos creer que la denuncia del PSOE es un insensato y torpe intento de desestabilizar al equipo de gobierno.

Por su parte el PSOE ha actuado con valentía y decisión, como corresponde a un grupo de oposición, pero la verdad sea dicha, se ha precipitado y en un principio no escogió el blanco adecuado de la denuncia. Aunque las fotos son explícitas y no dudamos de la veracidad de las mismas, nunca llegarán a ser pruebas concluyentes, por lo cual los socialistas deberían haber realizado ante notario una toma de los vertidos para analizarla inmediatamente. Por otra parte, a nuestro juicio, la denuncia debía haber golpeado directamente en Aquagest, que está sabiendo esquivar este asunto encerrándose en un cementerio de discreción. Isaías Marcos justifica la precipitación por la urgente gravedad de los hechos y ataca al Ayuntamiento por lo que él califica de «acuerdo tácito entre la autoridad política y cierto tipo de empresas , entre ellas Aquagest». Y a la vista de los hechos, resulta sospechosa la reacción del grupo de gobierno, pese a que cuenta con unos análisis del departamento de química de la EPSO que certifican el perfecto uso de las depuradoras oriolanas, aunque como dice el concejal socialista, «esos análisis no son válidos para todas las depuradoras en cualquier momento de su actividad».

Algo muy grave podría haber ocurrido. El PSOE no se lo ha inventado. En ninguna cabeza cabe que el grupo municipal socialista hipoteque años de trabajo, a mucha distancia de las elecciones municipales, por un fraude que terminaría descubriéndose. Nos consta que tiene ases importantes escondidos que podrían arrancar a Aquagest de su silencio hermético y hacer temblar los cimientos del Ayuntamiento.

De momento la alarma social se ha desatado, pero la denuncia en cuestión no creemos que constituya un delito, sino una obligación. El delito lo cometen quienes fomentan y después ocultan acciones turbias tipificadas en el código penal.

En los medios de comunicación o en los tribunales, Aquagest tendrá que responder a las acusaciones del PSOE, demostrar, sin ningún resquicio abierto a la sospecha, que éstas no son ciertas, pues en el caso contrario habría cometido, con la complicidad del Ayuntamiento, dos delitos: uno ecológico y otro de estafa, ya que los ciudadanos pagamos al consorcio un canon de depuración.

#### EL DESPLANTE DE ZAPLANA

A través de los medios de comunicación los oriolanos hemos asistido expectantes al pulso que se han echado el Presidente de la Generalitat, Eduardo Zaplana, y el rector de la Universidad de Alicante, Andrés Pedreño, después del incidente en el acto de apertura del curso académico en la citada Universidad. Todavía nos sorprende el gesto firme y decidido del rector, negándole a Zaplana la presidencia de los actos oficiales y enfrentándose a la guardia pretoriana del Honorable; sorprendente teniendo en cuenta que Pedreño suele ser apocado, titubeante y guardián celoso de las formas.

Hemos visto cómo ABC-Alicante e Información se enzarzaban en una dialéctica ideológica, con interpretaciones muy diferentes del «desplante». Un análisis de los hechos ocuparía mucho espacio de esta revista e incurriría en monótonas reiteraciones. Aquí cabe decir aquello de así es si así os parece. Vivimos una paidocracia en la que los poderosos se vuelven niños interesados, como todos los niños, en apropiarse de la razón, antes que cualquier otro bien, aunque sus intereses les provoquen un ayuno de ética. Y aquí no se trata de dar a uno o a otro la razón, sino de hacer justicia en lo que respecta a Orihuela y sus intereses universitarios. Podemos dar fe que Andrés Pedreño ha cumplido honradamente su compromiso con nuestro pueblo. No así Eduardo Zaplana, quien nos prometió mucho y nos ha concedido muy poco, que es como decir nada. El señor Zaplana sí ha hecho un desplante a Orihuela donde, paradójicamente, gobierna su partido. Hasta los oriolanos de derechas y los medios de comunicación locales afines al poder municipal reconocen la tomadura de pelo del señor Zaplana.

Lo que resulta intolerable es que nuestro alcalde y sus concejales cierren filas en torno a su jefe y justifiquen su postura con argumentos ridículos. No se puede permitir que J.M. Medina ,otro de los PP.inochos (como ingeniosamente los ha bautizado nuestro colaborador M.Grau en artículo que publicamos en este número),anteponga los intereses de su partido al futuro universitario de su pueblo y sea capaz , en uno de los mayores alardes de cinismo que se le recuerdan en su dilatada experiencia como político, de encabezar una larga lista de alcaldes de la Vega Baja que reivindicaron la Universidad de Elche, ignorando las 17.000 firmas recogidas por la Comisión Pro-Campus Universitario de Orihuela. Además, nuestro alcalde ha evitado el pleno prometido para tratar esta cuestión y ha eludido tertulias y debates que pudieran ponerle contra las cuerdas. Por decirlo de manera castiza J.M. Medina le ha dado una puñalada trapera a su pueblo.

Curioso resulta que uno de los argumentos que utilizan los populares para justificar la decisión de ubicar en Altea la Facultad de Bellas Artes sea la «trayectoria cultural muy importante» de esa localidad, al parecer reforzada por un breve manifiesto y un puñadito de firmas de artistas locales, ¡por favor! Claro, que aquí, por si acaso, nuestro concejal de Cultura preparó el terreno sin importarle tirarse piedras contra su propio tejado, admitiendo y propagando a los cuatro vientos en un diario provincial, que Orihuela no tiene vida social y cultural, que está dormida. etc.

A estas alturas, después de la labor realizada por la Comisión Pro-Campus y el empuje popular de una ciudad que reclama sus derechos universitarios, todavía estamos a la zaga, por culpa de unos políticos chalanescos, capaces de estafar a su pueblo por unos carguitos. Y es que son difíciles los tiempos en los que hay que explicar una y otra vez lo evidente,

#### EL «MIGUEL HERNÁNDEZ» SE VA ELCHE

Ha sido convocado el premio de Poesía Miguel Hernández, paralizado desde 1993. Lo ha recuperado la Fundación que lleva el nombre del poeta oriolano. Podríamos empezar con una frase hecha: decíamos ayer, pero no sirve; habría que decir borrón y

cuenta nueva ,pues en la edición del Premio ,Orihuela perderá la primacía en beneficio de Elche, noticia que hemos conocido en el momento de cerrar este número, lo que nos ha obligado a modificar un editorial que celebraba el regreso de este certamen que forma parte insoslayable de la historia cultural de Orihuela. Joan Pamies , director de la Fundación, en declaraciones a nuestra compañera Carmen Gutiérrez de Onda Cero, aseguró que los poetas que deseen participar en el Premio Miguel Hernández enviarán sus trabajos a Elche, porque nuestro Ayuntamiento no ha cedido a la Fundación la infraestructura prometida. Por su parte Miguel Ángel Robles, concejal de Cultura del Consistorio oriolano, asegura haber ofrecido reiteradamente a la Fundación espacio y personal . Si Pamies está en lo cierto su obligación es denunciar los hechos, pero nunca incumplir el compromiso firmado que, recuerden, dice taxativamente que Orihuela es sede administrativa, museística y cultural. Este primer paso viene a demostrar el interés de Joan Pamies y su equipo asesor por instalar la Fundación Miguel Hernández en Elche en perjuicio de la ciudad natal del poeta. En Orihuela, no lo olvidemos, fue ideado y fundado el Premio Miguel Hernández y Orihuela cedió el certamen a la Fundación como una contribución importante a su patrimonio inicial. Así pues debe permanecer vinculado completamente a su lugar de origen. No nos satisface que el Premio se falle en Orihuela si es editado en Elche. Se nos ocurre que un lugar ideal para recibir los trabajos de los concursantes es la Casa Museo del poeta.

Por su parte el concejal de Cultura del Ayuntamiento de Orihuela deberá echar el resto e impedir que en las bases del Premio figure el nombre de Elche por el de Orihuela, lo que supondría un expolio difícil de justificar tanto por los responsables de la Fundación como por el grupo de gobierno municipal.

El Premio de Poesía "Miguel Hernández" no puede depen-



## EXPEDITO

PAPELERIA LIBRERIA JUVENIL

Ana Aparicio Olcina - Tel. 530 20 86

Calderón de la Barca, 12 - ORIHUELA

der de veleidades políticas o intereses particulares, es decir no ha de regresar politizado. Este certamen debe empezar su nueva etapa sin lo viejos errores de organización y ejecución que desmejoraron mucho su imagen , mas con todo lo positivo de su trayectoria.

A la vista de los hechos surgen algunas preguntas relativas al futuro inmediato del "Miguel Hernández" que Joan Pamies habrá de responder: ¿Será eclipsado o incluso fagocitado el premio insignia por otros de menor entidad y menor cuantía económica pero igual de populares que también potenciará la Fundación M.H.?

¿Seguirá siendo Aguaclara la editora de los textos ganadores como ha venido siendo habitual en los últimos años o se establecerá un convenio con alguna editorial nacional dedicada exclusivamente a la poesía? ¿Creará la Fundación su propia editorial?

#### ARTISTAS URBANOS

En los últimos meses un grupo de artistas anónimos han utilizado las calles y callejones de Orihuela para dar rienda suelta a su expresión, y la verdad es que Orihuela presenta una imagen más moderna, vital y colorista. Medianeras, paredones, sórdidas fachadas, vallas provisionales, viejos solares... cualquier lugar abandonado, cualquier superficie efímera, sirve a estos grupos marginales para realizar sus creaciones. El grafitti callejero es más saludable y atractivo que muchas horteradas urbanas que cuentan con el beneplácito o el patrocinio de las autoridades -véase como ejemplo el escudo gigantesco de los azudes, para más gloria patria-; pero tiene sus detractores, llenos de prejuicios. Algunos oriolanos alzaron la voz precipitadamente ante lo que consideraban una "invasión de mal gusto y ordinariez plebeya:", y el poder municipal reaccionó de inmediato con amenazas y denuncias. Es cierto que algún desamprensivo se ha excedido en sus derechos y ha pintado fachadas de edificios históricos y mobiliario urbano, pero en general, los artistas del grafitti se han comportado con civismo y nada se les puede objetar. Finalmente el Ayuntamiento ha recapacitado y no obstaculizará la labor de estos jóvenes artistas, e incluso, se rumorea que la concejalía de Cultura podría cederles superficies en la periferia o en el casco antiguo. El Ayuntamiento ha rectificado. En vez de combatir a los chicos del grafitti los integra.

Así ha ocurrido en Estados Unidos, no sólo los alcaldes de las grandes ciudades piden a los artistas urbanos que adornen edificios, sino que además, algunos políticos compran sus servicios durante las campañas electorales con el fin de que estampen sus efigies favorecidas en zonas marginales. El actual presidente de EE.UU. reconoce haber utilizado alguna vez en sus discursos frases anónimas leídas al azar en algún muro abandonado.

Los paladines del buen gusto no han de temer la cultura en la calle. Es preferible mil veces la Orihuela de los murales, a la Orihuela sucia, empapelada, hortera y maloliente.

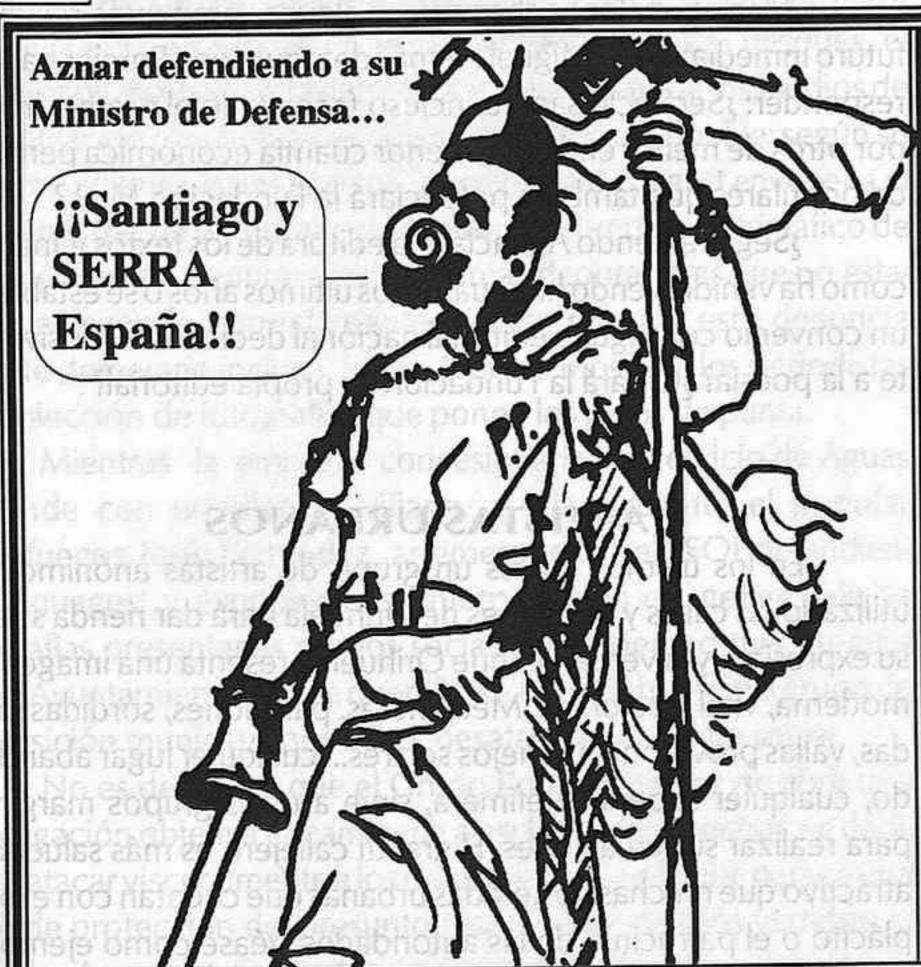


San Gregorio, 1 - Tels. (96) 674 34 64 - 674 37 56 - ORIHUELA





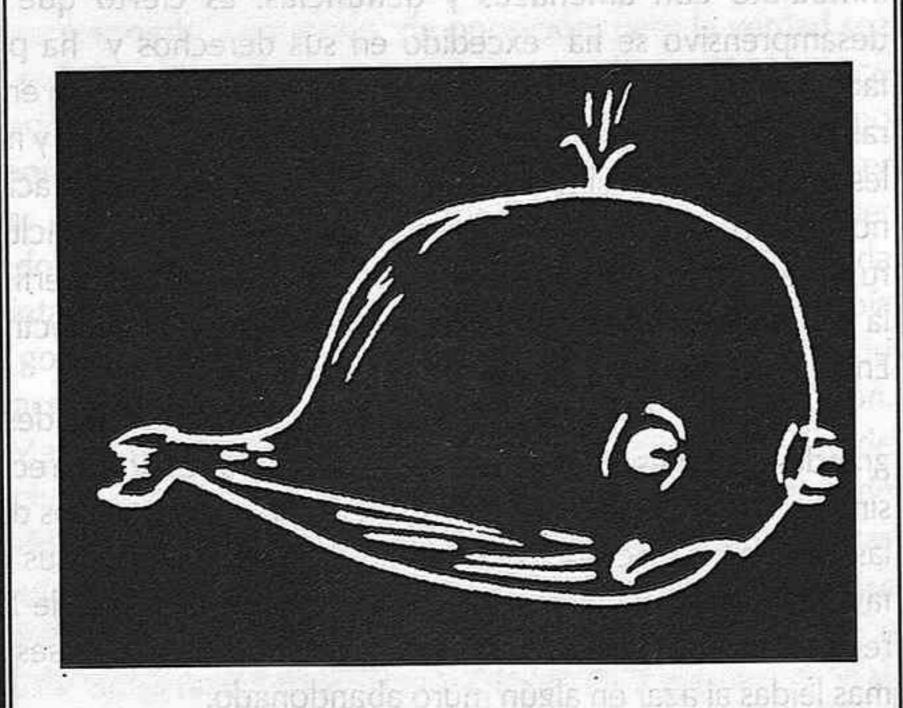
### A SEÑORITA PEPI'S & Muñoz Grau



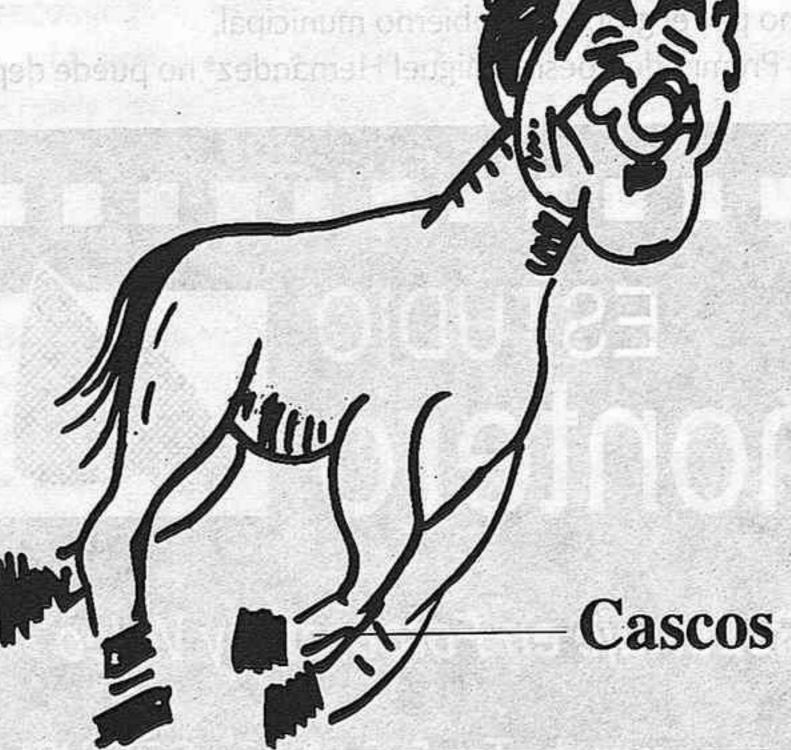
Serra, jestoy hasta los cojones de los experimentos del Cesid: dije que había que congelar el sueldo de los funcionarios, no que había que congelar a los funcionarios!

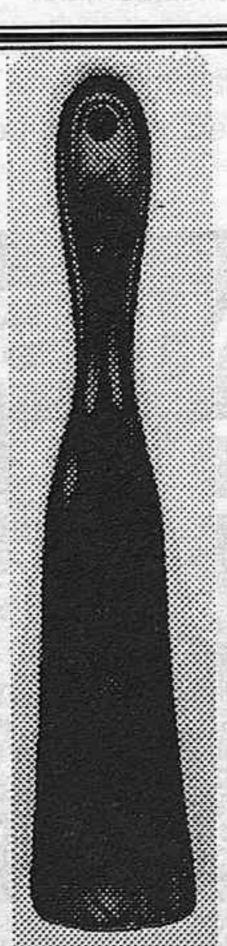


Radiografía interior del estómago de un político con futuro.



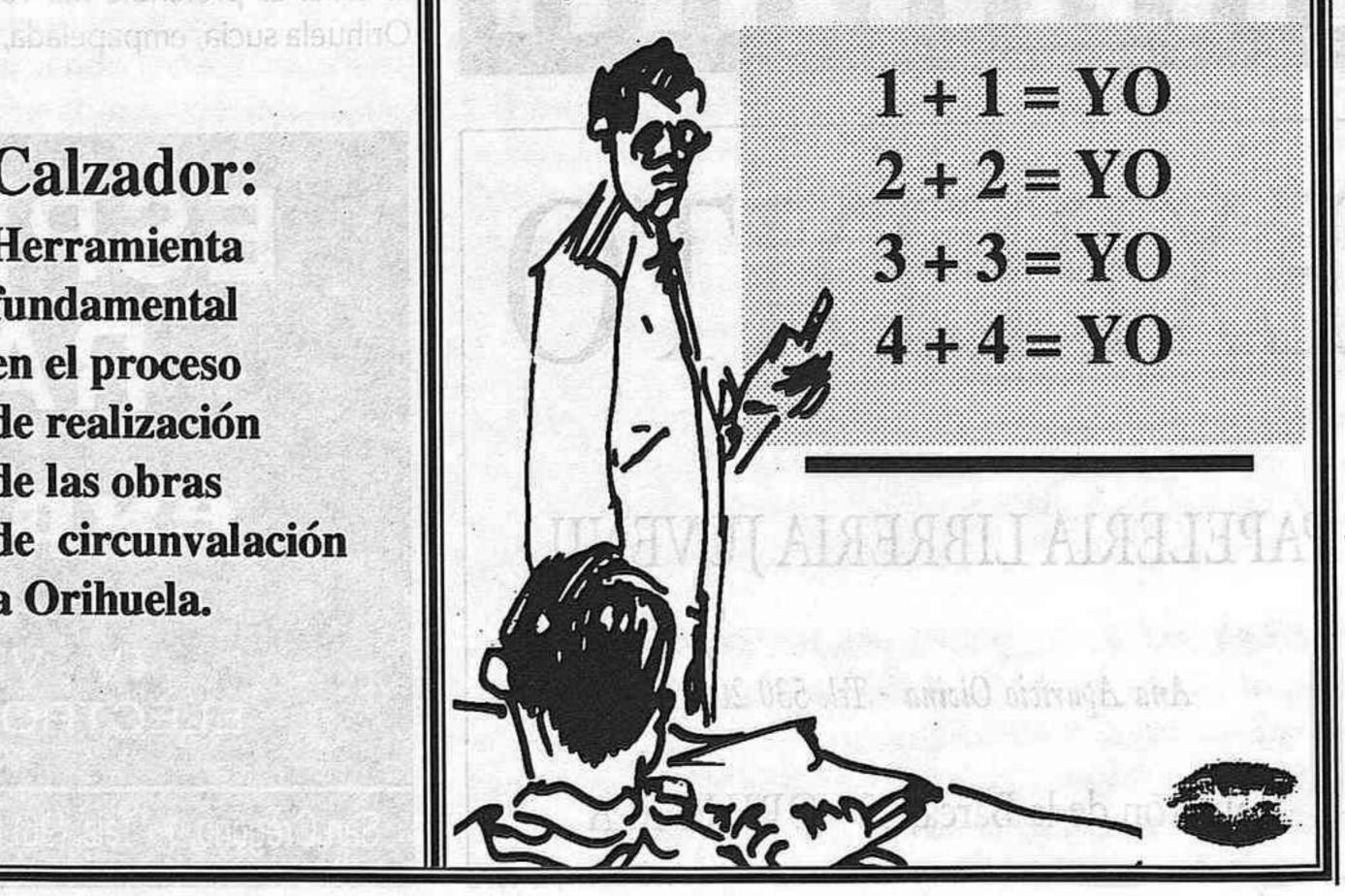






Calzador: Herramienta **fundamental** en el proceso de realización de las obras de circunvalación a Orihuela.

El Concejal impartiendo clases en la Escuela Municipal de fútbol



#### MORIR SERENAMENTE (Aniversario)

Antonio GRACIA

«Dos libros, tres pinturas, cuatro flores», dice tener Lope en medio de sus luchas literarias y amorosas, sentando casa en Madrid. «Retirado en la paz de estos desiertos/ con pocos pero doctos libros juntos», confiesa estar Quevedo cuando, liberado de la cárcel al final de su vida, regresa a su refugio de la Torre de Juan Abad. También Góngora anota ese descanso del guerrero, este retorno al útero materno de la inteligencia: «Con pocos libros pero libres (digo/ de expurgaciones) paso y me paseo...». Buscan lo mismo que predicó Luis de León al añorar la vida retirada aprendida en el «beatus illae» de Horacio.

Tan universal es el ansia de paz que, cuando Voltaire categoriza al final del «Cándido» el principio de que hay que cuidar el jardín propio antes que pretender legislar el ajeno (poniendo en solfa a Don Quijote, quien descuida su mente y quiere sanar la extraña), no está siguiendo solamente una tradición tópica, sino convirtiendo en anagrama de la serenidad una isla de Jauja en el mar de la mente, la utopía de un mundo hermosamente en calma minimizado en un pequeño predio, un anaquel mental, una paz interior en donde la felicidad se ha reducido a una lectura, a una escritura, un aroma, un color, un poco de la naturaleza de la que el hombre es oriundo, un poco de belleza embalsamada en arte.

Si tuviera que desterrarme a una isla no me llevaría un televisor, ni un teléfono, ni un hombre, ni siquiera una mujer. Me llevaría todos los libros, toda la música, toda la pintura, todo lo que el hombre quiere ser, no lo que es. (Qué irresponsable escepticismo el de Biedma: «No leer, no sufrir... y vivir... entre las ruinas de mi inteligencia».)

Resulta que Colón murió «olvidado»: o tal vez es que huyó del tráfago del mundo. Greta Garbo parece que escapó: tal vez quien mira el firmamento y lo posee se da cuenta de que el corazón

allo sidialimi ourizacas sall eo

a sus habitantes, sin que nos

como sin ser atrapados.

-era sovilizada in non nario io sareini obrasua na sev eb

parados para ello y poneso reperpos certeza experi-

mental de su existencia. Son de una tiendez casi

cabe en un verso, una línea, una flor, una maceta, el breve corazón de quien se ama. Después de haber vivido mucho, cualquier ciudad está en la habitación, todos los cuerpos son el cuerpo amado, el universo irradia en la cabeza: y sólo existe lo que nos posee. Sólo lo propio nos parece grande porque en lo ajeno no cabemos nunca, y además lo hemos hecho también nuestro.

Tal vez es triste: pero la tristeza es una sinrazón de la alegría. Morir serenamente: como nunca he vivido.

Por eso hago míos estos versos de José Cantero, escritos en un instante de serenidad clarividente en medio de su angustia existencial:

> Cuando pienso en las veces que he dejado de vivir por creerme ya un cadáver, siento la angustia recorrer mi sangre y odio el dolor que me usurpó la vida.

Hay en mi corazón tantas estrellas y tanto firmamento hay en mi mente que ahora la oscuridad no encuentra sombras capaces de poner cerco a mis ojos.

No sé si la existencia es un engaño, un espejismo, un horizonte turbio, una esperanza que jamás llega.

Sé que existo y que puedo con mi pluma borrar la muerte de mi vida: basta profesar este verso en el que nazco.

### EMERGE UN LIDER

DE LA MAS PURA TRADICIÓN DEL SECTOR ÓPTICO, EMERGE UN LIDER: O Levine de MASVISION GRUPO ÓPTICO

> UNA GRAN CADENA DONDE ENCONTRARÁ MÁS SERVICIOS, MÁS CALIDAD, Y MÁS VENTAJAS A LOS MEJORES PRECIOS.

Desde ahora, OPTICA ORIHUELA es más:



Cambiamos a más.

EN AVDA. DUQUE DE TAMAMES, 20 - TEL. (96) 674 24 23

#### LAS MONJAS DE CLAUSURA CÓSMICAS

Antonio ALEDO

juntos), confiesa estar Oueverlo quando, liber

Cuenta la tradición que, tras pasar cinco años en una cárcel de la Inquisición en Valladolid, Fray Luis de León empezó la clase con estas palabras: decíamos ayer... Lo que no cuenta la historia es que después se quedó pensativo y comentó para sí mismo, pero no tan bajo que los alumnos de las primeras filas no pudieran oírlo: ¿qué coño era?

de quien se amai Desaucés de haber vivido mucho, cualquier en 1959

está en la habitadion lados insidades se es es el cuerras arriado. el

universe in advant lineaber at y sold exacte la ett amos poseet Sho lo

Después de dos años sin escribir en La Lucerna tampoco yo recuerdo por donde iba. Y lo peor es que no tengo un pensamiento brillante que enjugue en el lector la tentación de pensar que estaba mucho mejor retirado.

Me veo en la obligación de recurrir a la asociación de ideas para descubrir un tema potable, ya sabe, digo descubrir y en seguida me viene a la cabeza, por razones obvias, el nombre de Colón, y Colón me hace rememorar la ciudad de Barcelona, ya sea por la estatua o porque los catalanes están haciendo las Américas con el chollo de ser el partido bisagra.

Mi cuñada Ester nació en Barcelona, a ella le oí por primera vez la expresión: "Cuando sea monja te daré una estampita". En la planta del Ambulatorio donde trabajo hay una auxiliar de Barcelona que también, por cualquier favor, me promete una estampita cuando sea monja. Por lo visto es una expresión muy común por aquellos lares. Aunque a algunos les pueda parecer impertinente a mí me hace gracia y el otro día se lo digo a mi hijo Crispín: "Crispín, cuando sea monja te daré una estampita".

-¿Es que tú te vas a meter monja? -Me contesta. -Lo estoy pensando, hijo. ¿Tú quieres que me

meta monja?

-Pues yo fui a un cumpleaños y comí patatas y olivas.

Su respuesta, que aparentemente no tiene nada que ver con el tema de las monjas y las estampitas fue una asociación de ideas. Me costó saber a qué se refería pero al final caí.

Habíamos asistido hacía poco a una procesión que lleva tiempo celebrándose el día del Carmen. No congrega a mucha gente porque, además de coincidir algunas veces con los desfiles de Moros y Cristianos, se desarrolla exclusivamente en la calle Meca. Las monjas del Convento de las Hermanas Carmelitas sacan por la tarde a la Virgen y luego invitan a los escasos asistentes a un refrigerio en el patio del convento donde, después de comer patatas y olivas, se forman filas para bailar Paquito el chocolatero. A mi hijo la palabra monja le despertó el recuerdo de ese "cumpleaños" y no le pareció tan mal mi repentina conversión.

Otra relación entre monjas y cumpleaños se podría encontrar en el hecho de que compramos todos los años, para celebrar los del niño, una tortada de las monjas de la Trinidad. Cada año realizo la absurda operación de ponerme detrás del torno y recibir el dulce de manos ocultas. Las monjas de clausura sí han llevado a la practica el sueño no realizado de Fray Luis,

la vida retirada

"Qué descansada vida la del que huye del mundanal ruido"

«Dos libros , tres pinturas, cualto llores», dice tener Loresea

mediate sustedias instrues y amorosas, seniando casa on Madrid

Retirado en la paz de estos desierros/ con nocos paro dectos lloros

¡Qué tentación vivir en una isla desierta! ¡Levantar muros inexpugnables alrededor de uno mismo! Si Fray Luis hubiera sido fiel a ese poema no hubiera chocado con la Inquisición, que lo metió cinco años en la cárcel por leer la Biblia en hebreo. Pero es imposible no interaccionar con los demás; aunque se sea una monja de clausura que vende tortadas alrededor de un torno, se está continuamente chocando con los otros. No existe un escondite perfecto.

En el colegio de Don Santiago, donde yo estudié, había una enorme puerta, de esas que se encuentran en el exterior de las iglesias y los palacios, apoyada en la pared del zaguán. Entre la pared y la puerta quedaba un espacio oscuro donde se almacenaba la suciedad descuidadamente. Allí se metía el cuerpo de un niño pequeño y enclenque rematado con una gran cabeza cuyo pelo, de tan rizado, parecía de alambre. Demasiado cansado o temeroso para asistir a clase pasaba las horas en la oscuridad. Un día, por lo visto, la cabeza le creció un poco más y se quedó atorado dentro de su retiro. Recuerdo a todos los profesores, bajo la mirada atenta de los alumnos, intentando liberarlo. La puerta era realmente pesada y tardaron bastante tiempo en hacerlo. El niño salió con un lloro que era más un quejido que un llanto, asustado no se si por lo que había pasado o por lo que le esperaba. Probablemente le fastidiaría menos no poder salir de allí que no poder quedarse. Al poco tiempo murió de leucemia. Después del entierro (recuerdo dolorosamente el peso de la corona que llevabamos por turnos) algunos fuimos al cine Casablanca, donde daban una película de una monstruo invisible que mata a unos exploradores. Al final de la película recubren al monstruo de harina y lo matan a su vez. De poco le sirvió se invisible.

Y es que todas las cosas del universo interactúan unas con otras.

Un momento, rebobinemos la película, hasta aquí he vertido opiniones pero ahora hago una afirmación. Ya Aristóteles distinguía entre el mundo de la opinión y el mundo del conocimiento.

¿Es cierto que todas las cosas del universo interactúan unas con otras? Rotundamente no. Empezando por el neutrino. El neutrino es una partícula sin masa que se desprende en toda reacción nuclear. Interactúa muy débilmente con la materia. Miles de millones de neutrinos pasan continuamente a través de la tierra, incluyendo a sus habitantes, sin que nos afecten en lo más mínimo. Pueden atravesar extensiones gigantescas de plomo sin ser atrapados. Muy de vez en cuando interaccionan con dispositivos preparados para ello y por eso tenemos certeza experimental de su existencia. Son de una timidez casi insuperable. Pero existe otra cosa aún más esquiva

que los neutrinos, lo que los científicos denominan actualmente materia oscura. Nadie sabe lo que es la materia oscura. Preguntar por ella es como pedirle a un ciego que describa un color. Nadie la ha visto. Sin embargo sabemos que está allí por el modo en que giran las galaxias.

Para que las galaxias den vueltas como lo hacen necesitan muchísima más masa de la que nosotros podemos detectar, esa masa tiene que estar allí ,como las monjas de la Trinidad ,aunque yo nunca las haya visto, tienen que estar detrás del torno para hacerlo girar.

La materia oscura nos es absolutamente inaccesible, y parece ser que constituye el 90% de la masa total del universo. Así podemos seguir la evolución de nuestro retiro: primero dejó la tierra de ser el centro del universo; después dejó el sol de ser el centro del universo; ahora es el universo mismo el que ya no es el centro del universo.

No estaría mal , en algunas ocasiones, estar hecho de materia oscura. El otro día, hacia el final de la calle Mayor, a la altura del claustro de la Catedral, vi aparecer a dos muchachos de aspecto anglosajón, vestidos con trajes grises y armados con biblias. Sabía que no podía librarme de ellos, que pararían para ofrecerme una esperanza de salvación. Aún tenía, empero, una oportunidad, pues llevaba al niño en los brazos y quince kilos de carga no es un bagaje cómodo para hablar de metafísica. Esa posibilidad se esfumó cuando se pararon delante y se dirigieron a mi. El fallo de la coartada me enfadó y solamente intercambiamos cuatro frases de mala gana.

Por la noche escribí esto en mi libreta:
Me han parado dos muchachos rubios
apologetas de una nueve fe
corrompedores de cristianos
embaucadores a sueldo de una secta.
Lobos con piel de cordero
se han dirigido a mí amablemente
¿Tú crees en Dios? Me han dicho.
Sólo creo en la ciencia.
¿Qué significa eso? Han respondido.

Cuando me alejaba iba preguntándome yo mismo:

¿Qué significa eso?

Poemas a parte sé perfectamente qué significa. La ciencia... De golpe, después de divagar durante un buen rato, a Fray Luis de León le viene a la cabeza, en bloque, todo lo que decía ayer. Ahora recuerdo yo también que, antes de entonar mi vida retirada, escribía artículos de divulgación científica para La Lucerna. No siendo científico siempre he justificado este hecho por el entusiasmo y la fe que la ciencia me inspira.

En algún sitio he leído: "La nuestra se ha convertido en una sociedad laica basada en el conocimiento técnico impersonal, una sociedad que otorga a los científicos y al conocimiento científico el lugar que nuestros antecesores concedían a los sacerdotes y a las doctrinas religiosas." Si esto fuera así se debería a la incapacidad de mucha gente de arrumbar de una vez el pensamiento dogmático propio de la religión, no sería en absoluto culpa de la ciencia. Bien es verdad que la ciencia se compone de teorías y leyes en las que los científicos creen, pero estas se diferencian de los dogmas de la religión en aspectos muy importantes.

El primero es que toda teoría científica se confronta con la observación. El papel de la teoría en la
ciencia es explicar las observaciones y predecir otras
nuevas. La teoría que explique mejor los hechos y
haga predicciones que se cumplan desplaza a las
otras. La ciencia actúa es ese aspecto como cualquier
sistema adaptativo, la realidad elimina las teorías
malas igual que el medio elimina al oso polar que nace
sin pelo.

El neutrino del que antes hablaba se postuló teóricamente antes de encontrarse experimentalmente. En la desintegración del neutrón aparecía un protón y un electrón. La suma de sus masas es igual que la del neutrón, luego el principio de conservación de la masa se cumplía. No así el de la conservación de la energía pues el protón y el electrón juntos tienen menos energía que el neutrón. Tenía que haber una partícula sin masa (o de masa ínfima) que se hubiese llevado la energía que faltaba. Pauli la llamó neutrino porque también carecía de carga eléctrica.

En 1956 se constató experimentalmente la existencia del neutrino. Si no hubiera sido así sería simplemente una teoría pendiente de confirmar. La cacareada fusión fría de hace una década no ha sido confirmada y se ha caído de la lista.

Otra característica fundamental de las teorías científicas es que, a pesar de estar supuestamente confirmadas, siempre tienen abierta la posibilidad de ser erróneas. "El filósofo Karl Popper ha remarcado que el rasgo esencial de la ciencia es que sus teorías son falsables. Las teorías científicas hacen predicciones verificables mediante observaciones posteriores. Cuando una teoría resulta contradecida por observaciones fiables repetidas debe considerarse errónea. La posibilidad del error está siempre presente, prestando un aire de intriga a toda actividad científica" dice Murray Vell-Man, el físico que le puso a los quark el nombre que ahora llevan.

Ya se ve lo distante que está esta actitud de la actitud religiosa. El inquisidor, metiendo a Fray Luis de León en la cárcel porque leía la biblia en hebreo, es un paradigma de la actitud religiosa. Las verdades religiosas no son falsables. Los científicos, sin embargo, se complacen en mirar allí donde está prohibido.

La teoría cuántica desplazó a la mecánica clásica debido a los estudios de Marc Planck sobre la radiación del cuerpo negro. A finales del siglo XIX la ciencia clásica lo explicaba todo tan bien que se suponía acabada. Solo una pequeña cosa se le escapaba: lo que se veía por una agujerito hecho en una caja que se calienta. Ninguna explicación desde la teoría clásica era válida para responder a la radiación del cuerpo negro. El inquisidor lo hubiera tenido fácil. A aquel que se empeñe en mirar por el demoníaco agujero se le quema en la hoguera y asunto cumplido. Pero los científicos se empeñaron en mirar y pusieron patas arriba toda la ciencia.

¿Y qué decir de las leyes del movimiento de Newton? Las leyes de Newton lo explicaban todo menos una pequeña perturbación en la órbita de Mercurio. Para explicar esa perturbación se necesitaba un planeta entre Mercurio y el sol que no existe. Se estuvo buscando durante décadas sin el menor resultado. Otra vez el inquisidor lo tiene fácil. El que mire a Mercurio se le mete en la cárcel y se le excomulga.

Pero la ciencia no está tranquila hasta la aparición de la teoría de la relatividad, que explica todo lo que explica las leyes del movimiento de Newton más la perturbación en la órbita de Mercurio.

La cuántica y la relatividad son las teorías de moda. ¿Quiere eso decir que son verdaderas? De ningún modo. Son falsables como todas las teorías científicas, y eso es lo que las hace para mí fiables. Creo en la ciencia porque la ciencia no tiene credo.

Ya es hora de acabar con este torpe artículo, torpe como los golpes de un jugador de tenis después

nordig desintegracion del neutron aparecia un preron

un election. La suma de sus masas es igual que la dei

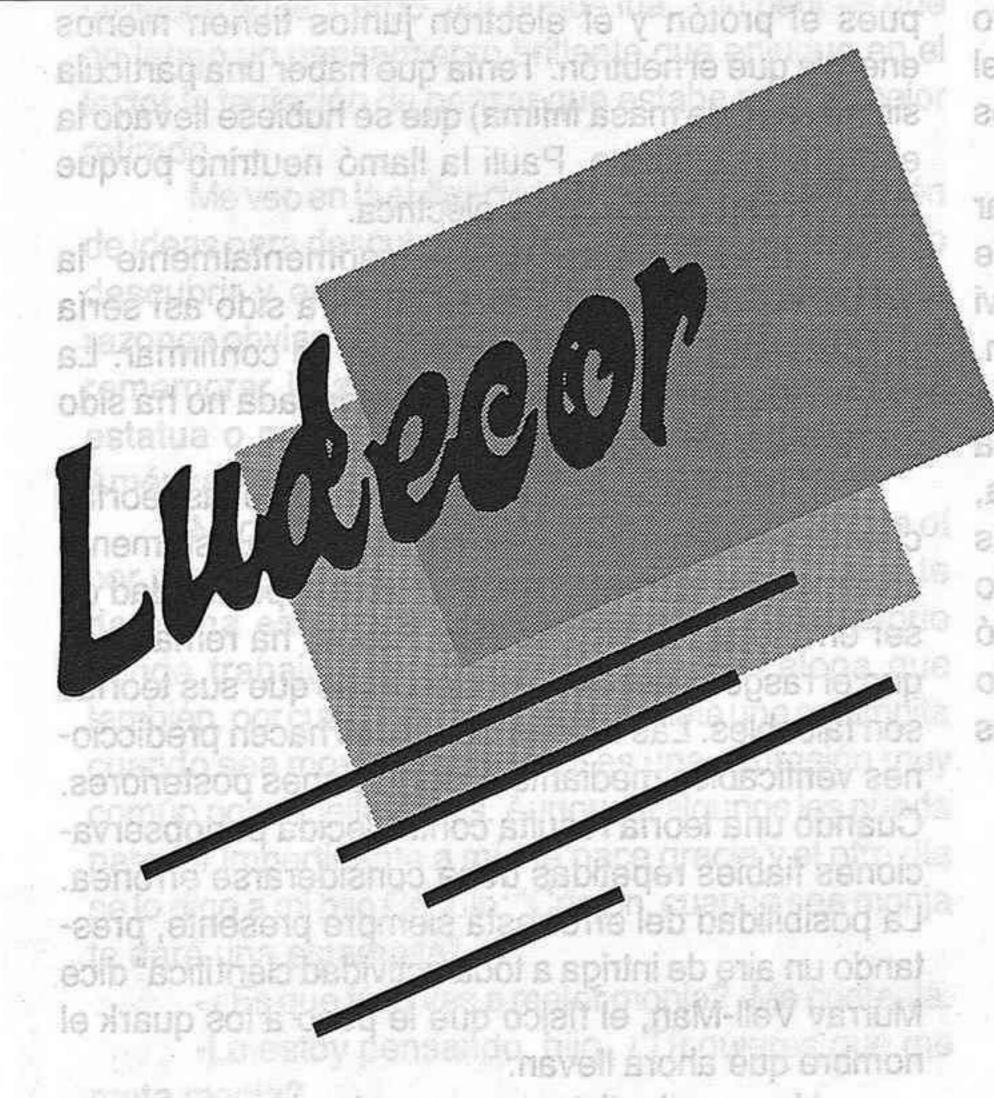
neutrón, luego el principio de conservación de la masa

No ast el de la conservacion de la energia

de una lesión, que ha nacido de la añoranza provocada por un comentario medio en broma cuando José Luis y yo, camino de las pistas de Montepinar, hablábamos de La Lucerna. ¿Qué ha sido de ese chico que escribía artículos sobre ciencia? No sé, me contestó, pero la silla la tiene guardada para cuando quiera volver a escribir.

Más tarde, en la pista, entre el concierto de los pájaros y el perfume que traía el viento, he creído estar en primavera y que, al bajar a Orihuela, la encontraría preparada para los desfiles.

ble. V parece ser que constituye el 90% de la



Distribuidor Oficial de SONY y Telefonía
Digital
Airtel

# ELECTRODOMESTICOS AIRE ACONDICIONADO

· Artículos de Regalo · Listas de Bodas

Duque de Tamames, 45 - Tel. 530 29 20 - ORIHUELA



Les invita a conocer sus nuevos diseños en Alta Joyería y Relojería

Ramón y Cajal, 10 - Tel. (96) 675 45 03 REDOVAN (Alicante)



## 

·Consulta y Urgencias en Centro Médico y en domicilio.

\*Servicio de Analítica y A.T.S.

Estos servicios para usted y su familia por 1.300 ptas. mes, más 400 ptas. si desea analítica.

SE MEIS I NES CERTIBASE

AVDA. JOSÉ ANTONIO, 4 - 2º DCHA TEL. (96) 530 41 45 - ORIHUELA

#### SEPTIEMBRE

Ada SORIANO

Septiembre es una ventana abierta a la melancolía. Es el colofón de la pereza, una vuelta a la rutina, un desencanto. Es el mes temido por los insectos que se aglutinan jocosos bajo el sol del estío. Es la transición. Se despliega el otoño transformando el vergel en desnuda soledad. Acontece la lluvia despaciosa y fina como un torrente de lágrimas desparramadas.

Pisamos con cuidado la tierra húmeda y resbaladiza. Recordamos el pasado con grave intensidad. Ese pasado que ya no nos pertenece, pero que inevitablemente ocupa un inmenso hueco en la memoria. Recordamos, pues, los antiguos reencuentros, los valores que perdimos. Alguien nos sugiere que no miremos atrás, algún intruso que se estableció en nuestra conciencia. Pero no es el instante lo que perdura sino lo que ya ocurrió.

so, poro mandato paras de coser un libro antique discomente noche dimática de la 2 empillir e tranenda el luteranismo, el

Septiembre es una carga pesada y cruel. Septiembre antecede a octubre, el rey de los crepúsculos rojos y sangrantes. Octubre apesadumbrado y lluvioso. Octubre desencadenando el agua a borbotones como queriendo borrar. Pero el agua no nos devuelve nada. Tampoco es capaz de fusilar una imagen, un rostro, una sonrisa.

Sobre con cuando suena el lolado y se me ve todo en antena agotarte, da lo mismo el tipo de programación tanto si es para un

Llegará el día en que yo también me enfundaré cerca del sol. Asistiré a la duda. Lo haré con la mayor dignidad aunque mi muerte acontezca demasiado pronto, demasiado ridícula o demasiado visible o venidera. Hace poco conocí a un hombre de avanzada edad. Me comentó que su casa es muy pequeña y destartalada. Tan sólo le hace compañía un pequeño animal. Me dijo: "Sé inmortal. No te mueras nunca".

A la memoria de Lola M.C. con la que viví unos años de mi adolescencia y José Luis Z.C., mi suegro.



#### EL CULIGARÁ

Manuel GARCÍA PÉREZ

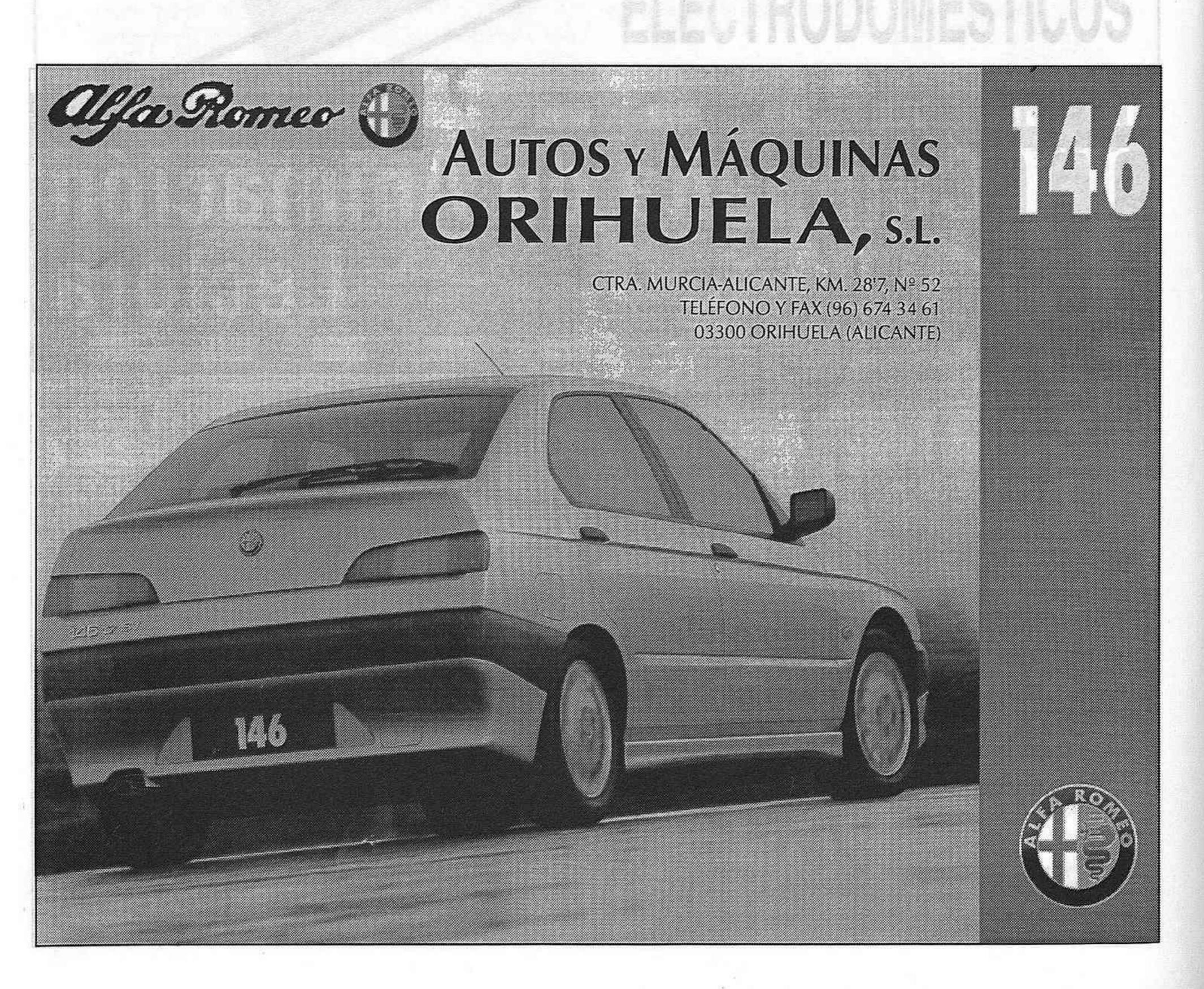
Me despertó muy rápido. Era la hora, otra vez, de mi claudicación y es que se me revientan los intestinos por dentro del alma en demasiados momentos, res sana, sin duda, una culpa profunda... Constantino se lo finge muy bien, no he llegado a llorar, sin embargo, pero me han dado ganas de coger un libro, cualquier libro, de escuchar el burbujeo de las tripitas de Amaya como enmoheciéndose en un sólo desparpajo, de devorar también el canembert de la trampa de los ratones.

Ada SORIANO

Sobre todo cuando suena el lolailo y se me ve todo en antena como tómbola chochonera, fandango chicharrón y barraca de mala feria populachera. Es un síndrome único. Tremebundo. Tan inhóspito. Vuelve a sonar el lolailo un poco más fuerte y es como si el diablo se me viniera a la cara con mal de ojo y todo, sabes. Es verdad, son gigantes, Sancho... Luego, uno además se da cuenta de que los índices de audiencia se disparan, suena ahora el lele-lerele-le... y el bostezo universal, la España un poco más feliz cada día de su hastío ríen y ríen delante del televisor con la comida en la boca... lo manchan todo.

A veces, me llega el culigará, lo náuseo o simplemente la luz profunda del allá, Valle lo advirtió, no es un problema cultural, sino de mal gusto y eso poco arreglo nos deja. Es el opio para el... aunque , después de todo , uno puede darle al mando y ponerse el grabado de la noche temática de la 2 y engullirse tremendo el luteranismo, el estilo bergamesco y cada una de las costumbres de los habitantes de la estepa, flotar en la esfera y ser uno de los elegidos. Como si cualquier cosa. Eso vuelve a provocar a mi culigaré , tan hondo como una úlcera, gira dentro y estalla como caja de truenos hasta agotarte, da lo mismo el tipo de programación tanto si es para un público peripatético como si se trata de una jaula de grillos y coces.

Sé que algún día puede ser síndrome universal, lo que debe, despertará adentro de todos y juntos nos reventaremos de ver gigantes y no molinos, Sancho. El culigará está por encima del bien y del mal, se desconoce y aparece, según mi médico, como defensa psicosomática de un acelerado envenenamiento massmediático. Suena el lolailo ya desde el viejo vestíbulo, escucho la voz de Constantino y mi boca vuelve a soltar el ácido.



A la memoria de bola M.C. con la que viir unos años de mi adofessencia a Jusé Anis Z.C., mi suegro

LE LEWING PARTIE

orreo de las urbanizaciones como si

Considera Vd. que se trata de una

Los es, sin duda, sese ocimpara con

sun establecimiento publico, lo es si-

domiciliaria.

ser aban donado encima de la mesa de un har. ... El R.D. 7/2/80 s de la Urbaniza.

d. para denuncia.

Los pollos" de la corre.

Los pollos de

olda aunque no satisfactoria (NV) DHE EXEXTES EXCONSTITUCIÓN recomienda al R.D. 272/50 de 29 de 19 de 19 de 19 de 19 de 19 de 29 de 19 de

de los carteros trasladando al receptor del correo el trabajo de vigilar diariamente, mediante el consiguiente recorrido, si ha llegado la cada esperada el conseguiente recorrido, si ha llegado la cada esperada el comendo de cada esperada el conseguiente de mucho mayor la inversión de energía y de tiempo, por tantomucho menor la rentabilidad social), que pon samos por caso, necesitan cien personas para hacer, todos que pon samos por caso, necesitan cien personas para hacer, todos

energia y de tiempo, por tantom ucho mensor la terrapidos 500 del que pon samos por caso, necesitar, cien personas para hacer, todos sidas, el recorrido hasta la "casera postal" a ver si ha llegado el vieto que de hacer su récorrido sa verde de miterno para hacer su récorrido sa verde de miterno para hacer su récorrido sa verde de miterno para la cuerca de cubro de la cubro de c

A los estados de volves de R. D. 772 Banole cut

A los estados de coma misiv

A los estados de coma misiva de los estados de coma misiva de los estados de coma misiva de los estados de coma d

A diterencia de iguale di cercas os términos y que gonejognigognigognia los hijos de la tieneglicanolognia de la horización de la lineación de

en y senda de la signa de la s

Official 2 (a Margarethar) Tel CT ( 0.00 0 10 10 10 1

C/ Arzobispo, 3 (La Monserratina) Tel. 674 24 41 - ORIHUELA

ABIERTO DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 5 DE LA MADRUGADA

Hell (26) 674 35 54 - Fax (計) 674 16 47

Ctra. Murcia-Alicante - Rincón de Bonanza Paraje El Secano - 03300 ORIHUELA (Alicante) Teléfono (96) 674 02 14

### CARTA ABIERTA AL SR. JEFE PROVINCIAL DE CORREOS Y TELÉGRAFOS

Estimado Sr.

El 1.10-96, unos vecinos de la Urbanización LA REGIA de la Costa oriolana se dirigían a Vd. para denunciar que su correo es dejado por el cartero en el BAR "Los pollos" de la mentada urb. y que el derecho constitucional al secreto de la correspondencia brillaba por su ausencia. Pedían "se acabe con la debida urgencia con esta situación a todas luces ilegal".

Su respuesta ha sido rápida aunque no satisfactoria: se echa mano del artículo segundo del R.D.772/80 de 29 de febrero que supone la construcción de unas casetas postales en las que se centralizaría la recepción del correo de las urbanizaciones como si de bloques de pisos se tratara. Considera Vd. que se trata de una gran ventaja para los usuarios. Los es, sin duda, si se compara con tirar el correo sobre la mesa de un establecimiento público; lo es si se compara con la distribución domiciliaria.

No parece haberse enterado su jefatura del sentido esencial de la denuncia de los vecinos: el correo, que su Organismo tiene el deber de custodiar para garantizar el derecho constitucional al "secreto de las comunicaciones y, en especial, de las postales , telegráficas y telefónicas..." ES DEJADO EN LUGAR PÚBLICO, sin saber si es o no recepcionado por el destinatario, pudiendo ser robado , extraviado o perdido.

Pretende Vd. trasladar la responsabilidad de la actual situación al receptor del correo, olvidando que el expedidor, al confiar la carta al Organismo oficial, ha pagado el precio correspondiente para que el envío sea entregado a la persona destinataria y no para ser abandonado encima de la mesa de un bar. El R.D. 772/80 de 29 de febrero que Vd, cita no puede refutar el artículo 14 de la Constitución que declara a los españoles iguales ante la Ley. La existencia de Urbanizaciones costeras en que el correo es distribuído a domicilio y otras en que no lo es, sienta una discriminación que ha de resolverse en positivo: extendiendo la distribución domiciliaria a todas las urbanizaciones.

Por otra parte, el Artículo 40 de la Constitución recomienda que "de manera especial se realice una política orientada al pleno empleo." No parece lo más indicado reducir al mínimo el colectivo de los carteros trasladando al receptor del correo el trabajo de vigilar diariamente, mediante el consiguiente recorrido, si ha llegado la carta esperada.

No le quepa la menor duda, es mucho mayor la inversión de energía y de tiempo (por tanto mucho menor la rentabilidad social), que pongamos por caso, necesitan cien personas para hacer, todos los días, el recorrido hasta la "caseta postal" a ver si ha llegado el correo, que el que necesita el cartero para hacer su recorrido sabiendo de antemano las viviendas que tiene que visitar.

De todas formas, no lo olvide Vd., el R. D. 772/80 no le cubre a Vd. las espaldas en el caso de pérdida o extravío de una misiva y su consiguiente reclamación.

Atentamente:

J. MARTÍNEZ CARMONA (Concejal de IU-LV en el Ayuntamiento de Orihuela) En Orihuela, a 7 de octubre de 1.996.



## ALICIA

**CACHARELY OTROS** 

SURTIDOS EN PIJAMAS Y CAMISONES 100% ALGODON

> C/ Caja, 4 (Barrio Monserratinas) Tel. (96) 530 13 96 - ORIHUELA



#### CLINICA VETERINARIA

### OLEZA

- ·Vacunaciones.
- Radiografías.
- Cirugía.
- Peluguería.
- Tienda Especializada.

HORARIO: Lunes a Viernes de 10 a 13'30 Hs. y de 17 a 20'30 Hs. Sábados de 10 a 13'30 Hs.

C/ Arzobispo, 3 (La Monserratina) Tel. 674 24 41 - ORIHUELA

## LACORONA, S.A.

Seguros

C/ Capuchinos, 8 - Tel. 674 32 29 - ORIHUELA

Parale El Secono : 03300 Of

#### MIRANDO ALREDEDOR SIN IRA

"Un herbicida seca los cultivos de 6.000 tahúllas" "Ayuntamiento-Acuagest vierte agua sin depurar al río, pantano y playa..." (De los periódicos)

#### Baja mas de 6.000 tabulas de hortalizas el agua siempre ha estado en primer pa HAY QUE CREAR MÁS ALARMA SOCIAL

BOXICOS REGIZACIOS POR INCLUSURIAS ATURC

...Y la tercera parte de la tierra se abrasó; y la tercera parte de los árboles se abrasó; y toda la hierba verde se abrasó... y muchos hombres murieron a consecuencia de las aguas, pues se habían vuelto amargas....

(Apocalipsis 8,7-y-11)

Detesto la elegía medioambiental. Detesto al que-tras talarlo-hace lírica del árbol caído, o a quien-tras quemarla-intenta replantar la leña quemada. A mil años del milenio quejumbroso, medieval y tentadoramente apocalíptico, no hay razones, en este que se avecina, para pretextar ignorancia propia o recabar, vía escape, los auxilios divinos que nosotros rechazamos en el plano natural.

Y detesto la melancolía-el culto a lo negativo, a lo negro-porque la vida es una imparable sinfonía de alegría y fertilidad. Y porque a diferencia de nuestros predecesores en anteriores y oscuros milenios, el hombre del año dos mil ha llegado casi a desentrañar el secreto del árbol del bien y del mal, y no puede por tanto alegar ignorancia en sus actos o irresponsabilidad en sus consecuencias.

Hace 49 años que nací, y recibí-ecológicamente hablando- una tierra casi paradisíaca, en la que apenas conocía la contaminación y en la que todo -menos los rojos y la oposición al régimen- era recicable, incluído el humilde "moñigo" callejero. Yo recuerdo el camino de Lo Pina para subir a la Cruz de la muela, abierto y múltiple, alfombrado y mullido de liquen y césped, blando a la espartería y a la sandalia de goma.

A diferencia mía -y eso es bueno- mis hijos han nacido con agua potable (?) en casa, pero no pueden beber agua del azarbe, ni de las fuentes locales; ni aprender a nadar-como yo- en la islica o rebalso del río Segura, bajo la mirada atenta de la lavandera vecina.

Parece que el hombre -"su loco afán de poseer y consumir a cualquier precio"- ha roto la inocencia de la tierra rasgando todos los sellos del gran pacto y la decencia que había que mantener y respetar, y tornándose, además de lobo para su semejante, en exterminador implacable de la madre tierra.

En el entorno vecino que habito, el panorama es negro y no voy a cargar las tintas en puntuales descripciones medioambientales que palidecen ante su contemplación y soportamiento. La alarma ha sonado y nos toca a los hijos de la tierra reaccionar cuando, aunque tarde, aún se está a tiempo. Falta no una, sino muchas manifestaciones (de comerciantes y sin ellos) para acabar con esta pesadilla contaminadora. El problema trasciende puntuales y puntillosas responsabilidades políticas, y demanda una respuesta contundente de todos: Falta más alarma social y más reacción social.

A diferencia de lo que se nos cuenta en el Apocalipsis- y no quiero pecar de melancólico catastrofista- es necesario invertir los términos y que cada uno coja y toque la trompeta del compromiso y la denuncia para sonar de nuevo la tierra, ,en el camino, a los hijos de la tierra.

"No perjudicar innecesariamente la tierra y sus criaturas" por el placer de consumir y poseer más, sería el undécimo mandamiento que Moisés añadiría a su decálogo de serle posible.

Yo aún sueño con beber agua del azarbe, nadar en el río , y subir en sandalias de goma el camino de Lo Pina, mullido de liquen y acolchado de hierba. tratalar y confidence a lactames surgió el asunto de la contamina-Per due no nizo el reune dimensipali socialiste unos

SESCA



analisis de las aguas y erticlas cuando conoció la noticia,

Nosotros queriemos hacen unos analisis, pero

#### **VENTAS Y REPARACIÓN DE:**

•ESTORES

VERTICALES

VENECIANAS

CORTINAS DECORATIVAS

- •PERSIANAS
- •ENROLLABLES
- ALICANTINAS
- CORTINAS PLASTICO
- CORTINAS ALUMINIO
  - Ctra. Bigastro, Km. 1 Galería EROSKI ORIHUELA Tel. (96) 674 33 64 - Fax (96) 674 16 47

Mª Luisa Casanova - P. Illescas MUSICAL •PIANOS. •ORGANOS. •INSTRUMENTOS. ACCESORIOS MUSICALES.
 PARTITURAS Y LIBROS. • AFINADOR TÉCNICO DE PIANOS. Plaza Teniente Linares (junto Catedral) Tel. (96) 530 05 78

ORIHUELA (Alicante)

raca del agradio medio de la empresa murciana.

escumental partir de la compania de la compania de la constanta de la constanta de la constanta de la constanta

#### EL PSOE DENUNCIA PRESUNTOS VERTIDOS DE AGUA SIN DEPURAR DESDE LAS DIFERENTES DEPURADORAS DEL TÉRMINO MUNICIPAL

Jesús ZERÓN

De nuevo el agua ha sido el triste protagonista de las últimas semanas. Tras la polémica surgida a primeros de octubre como consecuencia de unos vertidos tóxicos realizados por industrias murcianas, que arrasó en la Vega Baja más de 6.000 tahúllas de hortalizas, el agua siempre ha estado en primer plano de la actualidad.

A finales del pasado mes de octubre, el grupo Municipal Socialista encendió de nuevo la alarma al denunciar que la empresa Acuagest, vertía aguas sin depurar desde las distintas depuradoras del término municipal, y para ello mostró como pruebas una serie de fotografías de las distintas depuradoras y zonas donde presuntamente se vertían las aguas.

Según las acusaciones del PSOE, la depuradora de los Tres Puentes vertía sus aguas fecales al azarbe de Merancho; la de La Aparecida lo hacía al Azarbe Viejo de la Graya; la de Orihuela vertía al río; la de Hurchillo lo hacía al Reguerón; la de San bartolomé a los Huertos; la de la costa arrojaba sus aguas al mar y la de Torremendo al pantano de la Pedrera.

La respuesta del equipo de gobierno fue inmediata y su portavoz, Jesús Ferrández, aseguró que se querellaría contra el grupo Municipal Socialista por esas acusaciones, aunque posteriormente manifestó a La Lucerna que no lo hará y sí pedirá a la Fiscalía que actúe de oficio, porque en su opinión el PSOE ha creado una alarma social.

Posteriormente un certificado del departamento de Química de la Escuela Politécnica Superior de Orihuela, solicitado por el equipo de gobierno, indicaba que todas las depuradoras oriolanas mejoran los valores exigidos por la legislación. El informe de la EPSO se elaboró tras el análisis de muestras recogidas con acta notarial en todas las estaciones depuradas del municipio que vierten a cauces públicos.

Por su parte, Isaías Marcos asegura que no se trata de analizar las aguas depuradas, sino las que son vertidas. La Lucerna mantuvo una entrevista con Isaías Marcos, que actúa en este asunto como portavoz, y ha recogido la réplica de Jesús Ferrández como portavoz del equipo de gobierno, así como la opinión de José Martínez Carmona, portavoz de IU-LV. El gerente de la empresa Concesionaria del Agua, Acuagest, no quiso hacer declaraciones a los medios de comunicación y delegó en el Ayuntamiento.

#### ISAÍAS MARCOS

(Portavoz adjunto del grupo Municipal Socialista)

¿Cómo se enteró el Partido Socialista del asunto de los vertidos?

Todo empezó cuando pedimos que se hiciera un estudio del ciclo integral del agua y nos dijeron que sí se haría y nos darían los resultados; pero todavía no nos han dicho nada.

Como no hubo respuesta, presentamos una moción en la que pedíamos vigilancia medioambiental de la policía municipal y nos respondieron con una negativa.

En vista de las perspectivas, nos dedicamos a hacer un seguimiento del tema e hicimos un trabajo sobre los vertidos en Orihuela con el siguiente esquema: primero, recogida de datos; segundo, analizar de una forma independiente esos datos, y tercero establecer o hacer un mapa de vertidos. Con ello nos pusimos a trabajar y conforme lo hacíamos surgió el asunto de la contaminación química del agua por medio de la empresa murciana.

Nosotros recogimos una serie de datos que nos parecieron escandalosos y registramos ocho puntos negros en los que se estaban arrojando aguas sin depurar.

En ese caso, el responsable de esos presuntos vertidos es la empresa Acuagest, ¿por qué el Ayuntamiento no ha abierto una investigación teniendo en cuenta que es una empresa privada contratada por el consistorio?

Hay una convivencia total entre los poderes políticos y los poderes económicos por parte de la derecha de este pueblo. Estamos hablando de Acuagest, pero previamente podríamos hablande Procumasa, Construcciones Pedrera y Construcciones Ginés Saura.

Lo que está claro es que la empresa privada la estamos pagando todos los oriolanos, y el Ayuntamiento antepone los intereses privados de una empresa a los intereses públicos de todos los ciudadanos. Si se mira atentamente los recibos del agua nos damos cuenta de que cada gota de agua la pagamos cuatro veces, porque pagamos transporte, consumo, el transporte de las sobras

de ese consumo y la depuración de ese consumo.

En ese sentido, las aguas que presuntamente se están vertiendo las estamos pagando los ciudadanos y sin embargo se pierden, ¿habría alguna posibilidad, a su parecer, de que el ciudadano pudiera reclamar ese dinero?

No,ese dinero no es posible recuperarlo, porque hay que demostrar fehacientemente que esa agua se pierde y en las cantidades que lo hace para poder reclamar a la empresa lo cual es casi imposible.

Como oposición, ¿qué le diría al equipo de gobierno sobre este asunto?

Lo que nosotros pedimos es que se investigue a la empresa, y si hay responsabilidades que se depuren esas responsabilidades. Igual que se depura el agua también se puede hacer con las responsabilidades políticas, administrativas o de gestión comercial.

¿Por qué no hizo el grupo Municipal Socialista unos análisis de las aguas vertidas cuando conoció la noticia, antes de sacarlo a la luz pública?

Nosotros queríamos hacer unos análisis, pero pensamos que el proceso podía durar seis o siete meses. Vista la situación del problema, la situación de deterioro medioambiental que existe en el río y la caradura de la empresa, decidimos poner el tema encima de la mesa. Nosotros sabíamos que sólo disponíamos de unas fotos y que nos podía salir el tiro por la culata, pero entendiámos que era de una gravedad terrible como para dejarlo y que se quedase dormido en el cajón.

Si el equipo de gobierno decidiera llevar al grupo Municipal Socialista a los tribunales, ¿seguirían ustedes hasta el final?

Por supuesto, porque además tenemos el apoyo del grupo parlamentario de las Cortes Valencianas. Pero lo que está claro es que el equipo de gobierno cuando se encuentra pillado responde lanzando amenazas, como también hacía L.F. Cartagena; amenazas que por ciero, nuncan se llevan a cabo.

The first of the second of the second

¿Cómo supieron dónde podían captar las fotografías?

Con mucha paciencia y un poco de intuición, además de hacer hipótesis de dónde podría estar el lugar de los hechos. Si esto llega a la Fiscalía nosotros aportaremos otras pruebas que tenemos ,porque sabemos que las fotografías no son pruebas suficientes.

#### JOSÉ MARTÍNEZ CARMONA (Concejal portavoz de Izquierda Unida-Los Verdes)

En cuanto al tema de los vertidos tóxicos realizados por industrias murcianas, tengo que decir que sólo constituyen una anécota dentro de algo que cada vez parece más claro en la Vega Baja y es que hay intereses creados muy poderosos para acabar con el riego tradicional de la comarca.

Se están cargando deliberadamente esos derechos históricos que tienen los regantes medianos y pequeños de regar con el agua del río.

La idea está clara, para mí los vertidos son como una ayuda a una idea de arruinar la Vega Baja, ya que dejan poca agua o ninguna para el riego, porque se la quedan toda en la Vega Media.

En cuanto al asunto de los vertidos efectuados por Aquagest, que han sido denunciados por el PSOE, tengo que reconocer que no he estudiado los datos de manera directa, pero si es verdad que existen esos vertidos que se denuncian se está cometiendo una ile-galidad, por lo tanto considero que sí es denunciable.

Por otro lado, considero que el equipo de gobierno tiene el deber de abrir una investigación cuando le llegan denuncias de algún ciudadano o concejal. Creo que las quejas de los vecinos o de los concejales que estamos respaldados por cientos de votos de ciudadanos, deben ser respetadas en todo momento, por lo tanto, lo lógico es que se abra una investigación rigurosa de los hechos.

#### JESÚS FERRÁNDEZ

(Portavoz del equipo de gobierno municipal)

Este tema es de chiste, porque, concretamente, una de las fotografías que presentaba el PSOE como prueba, en la que decían que un camión vertía aguas al río, lo que en realidad está haciendo es absorber aguas fecales del cauce. Si toda la veracidad que hay en las

fotografías es como eso, creo que una foto no demuestra nada. De todas formas, para solucionar el problema definitivamente, lo que hicimos fue buscar un notario y sacar pruebas de cada una de las depuradoras. En ese sentido, lo que hizo el notario fue coger muestras de las salidas de las depuradoras y llevarlas a analizar a la Escuela Universitaria de Orihuela, y el resultado de esos análisis son concluyentes a nuestro favor: estamos casi al 100% de no salida de sólidos en suspensión al agua, es decir, el 100% sería ría lo ideal y la ley exige como mínimo el 83%,. mientras que nosotros estamos en el 6'9%, por lo que estamos mucho mejor de lo que la ley exige como mínimo respecto a la depuradora de Torrevieja. En cuanto a la depuradora de Orihuela-Hurchillo el 84% es el exigido por la ley, mientras que el obtenido es del 92'1%. Con estos ejemplos quiero

«El Ayuntamiento vierte aguas fecales en el río» («La Verdad» 17-10-96)



decir que el agua de las depuradoras está en perfectas condiciones.

Lo que nos sorprendió un poco fue que el PSOE primero nos dijo que le pedirían al fiscal que actuase de oficio, y después se volvieron atrás y nos retaron a que presentaramos la denuncia. Nosotros no vamos a presentar ninguna denuncia, sino todo lo contrario; lo que vamos a hacer es pedir oficialmente y por escrito al fiscal que actúe de oficio y aclare lo que está sucediendo y así será el fiscal quien diga de qué parte está la razón.

Después de hacer los análisis, los socialistas se excusaron diciendo que hay otros vertidos, que donde se hicieron los análisis no es el lugar donde ellos tomaron las fotos; si realmente existen otros vertidos, tengo que decir que no es competencia del Ayuntamiento, sino de la Confederación Hidrográfica del Segura.

En otro orden de cosas tengo que aclarar que las aguas de las depuradoras van al cauce público, como denunció el PSOE, porque la ley de aguas, que precisamente elaboró el PSOE, obliga a que las aguas , una vez depuradas, tienen que ir necesariamente al cauce público, porque lo que se pretende es que en épocas de sequía esas aguas no se pierdan y se reutilicen para la agricultura.

Lo que está claro es que lo mismo que hicimos nosotros, al analizar las aguas de las depuradoras ante notario, podían haberlo hecho los socialistas si de verdad pensaban que se estaban produciendo vertidos tóxicos desde las mismas depuradoras. Si creen que estamos cometiendo delito ecológico, no entiendo por qué no hicieron esos anáisis. Las fotografías no demuestran nada. También quiero aclarar que es imposible que la depuradora pueda pararse y ponerse en marcha., sólamente cuando se van a hacer los análisis, como han llegado a decir, ya que, cada vez que se paran para su total limpieza lo que sucede cada cinco o seis años- cuesta una barbaridad ponerlas en funcionamiento, además de que es muy costoso económicamente. Por si todavía les queda alguna duda a los socialistas en este sentido, lo pueden comprobar pidiendo recibos de Hiberdrola o mirando los contadores de las depuradoras.

#### NOTA DE ULTIMA HORA

En el momento de entregar en imprenta este número, el Grupo Municipal Socialista convocó una rueda de prensa, para dar la noticia de que: Dos trabajadores de Aquagest dirigieron un escrito al Alcalde en el que afirmaban que "son ciertos y podemos dar testimonio de su veracidad, los vertidos de fangos sin el tratamiento adecuado por parte de EDAR del término municipal de Orihuela".

En el próximo número ampliaremos y daremos más información sobre este asunto. MANUEL NIEVES RUIZ, CATEDRÁTICO DE ESCUELA UNIVERSITARIA Y RESPONSABLE DE LA SECCIÓN DEPARTAMENTAL DE QUÍMICA DE LA ESCUELA POLITÉCNICA SUPERIOR DE ORIHUELA.

#### **CERTIFICA:**

Que las muestras de agua entregadas en la EPSO el miercoles 23 de octubre de 1996, por D. Antonio Artero notario de esta ciudad y que corresponden a las entradas y salidas de las depuradoras de Orihuela , a fin de determinar si el proceso de depuración es correcto de acuerdo a las exigencias legales, dieron los resultados que se indican en la tabla.

DEPURADORA	SÓLIDOS EN SUSPENSIÓN (mg/L)		% REDU CCIÓN	DEMANDA QUÍMICA DE OXÍGENO (mg/L)		% REDUC CIÓN
	ENTRADA	SALIDA		ENTRADA	SALIDA	
ORIHUELA- TORREMENDO	375,0	11,7	96,9	1113,5	76,7	93,1
ORIHUELA- HURCHILLO	152,0	12,0	92,1	692,2	52,7	92,4

DEPURADORA	SÓLIDOS EN SUSPENSIÓN (mg/L)		% REDU CCIÓN	DEMANDA QUÍMICA DE OXÍGENO (mg /L)		% REDUC CIÓN
	ENTRADA	SALIDA	),	ENTRADA	SALIDA	
ORIHUELA-SAN BARTOLOMÉ	139,2	9,3	93,3	452,7	25,0	94,5
ORIHUELA-LA APARECIDA	174,5	54,5	68,8	508,8	135,5	73,4
ORIHUELA- CASCO	465,0	29,5	93,6	1014,5	88,6	91,3

Puesto que el rendimiento de reducción (%) en SÓLIDOS SUSPENSIÓN, exigido para la depuradora de Orihuela- Torremendo es de 83 % y el obtenido es de 96,9 y en la de Orihuela- Hurchillo es de 84 y el obtenido es de 92,1, podemos concluir que todas las depuradoras mencionadas mejoran los valores exigidos.

Puesto que el rendimiento de reducción (%) en DEMANDA QUÍMICA DE OXÍGENO, exigido para la depuradora de Orihuela- Torremendo es de 84 % y el obtenido es de 93,1 y en la de Orihuela- Hurchillo es de 85 y el obtenido es de 92,4, podemos concluir que todas las depuradoras mencionadas mejoran los valores exigidos.

Puesto que el rendimiento de reducción (%) en SÓLIDOS SUSPENSIÓN exigido para la depuradora de Orihuela- San Bartolomé es de 73 % y el obtenido es de 93,3, en la de Orihuela- La Aparecida es de 49 y el obtenido es de 68,8 y en la de Orihuela- Casco es de 92 y el obtenido es de 93,6, podemos concluir que todas las depuradoras mencionadas mejoran los valores exigidos.

Puesto que el rendimiento de reducción (%) en DEMANDA QUÍMICA DE OXÍGENO exigido para la depuradora de Orihuela- San Bartolomé es de 79 % y el obtenido es de 94,5, en la de Orihuela- La Aparecida es de 63 y el obtenido es de 73,4 y en la de Orihuela- Casco es de 85 y el obtenido es de 91,3, podemos concluir que todas las depuradoras mencionadas mejoran los valores exigidos.

Un extracto del informe de la Escuela Politécnica que asegura que la depuración "mejora los valores exigidos".

# PIZZERÍA Di Maggio

i Auténticas Pizzas Caseras! 10 Años a su Servicio

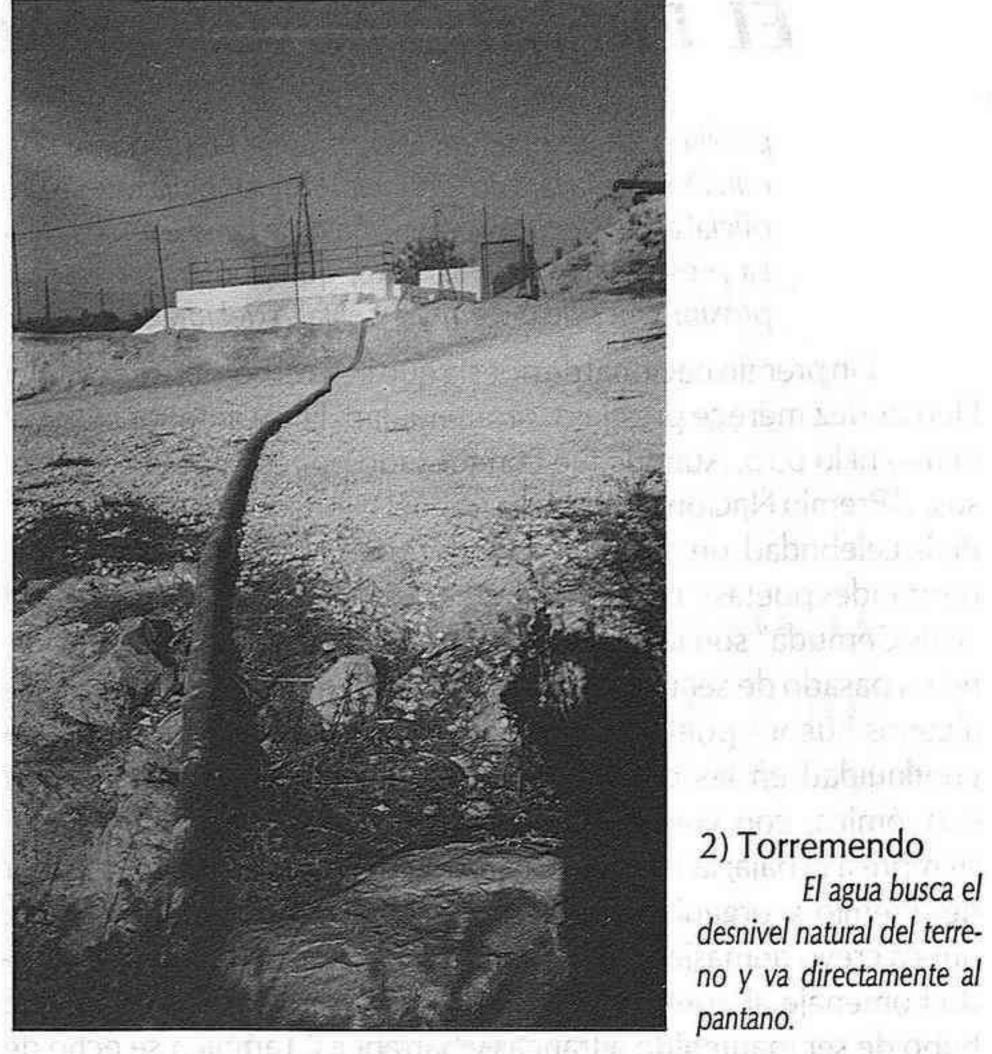
C/ Alicante - esq. Marqués de Molíns - ORIHUELA



#### Publicamos una selección de las fotografías obtenidas por el PSOE. Lamentamos que no se puedan apreciar con nitidez los detalles y colores existentes en los originales.



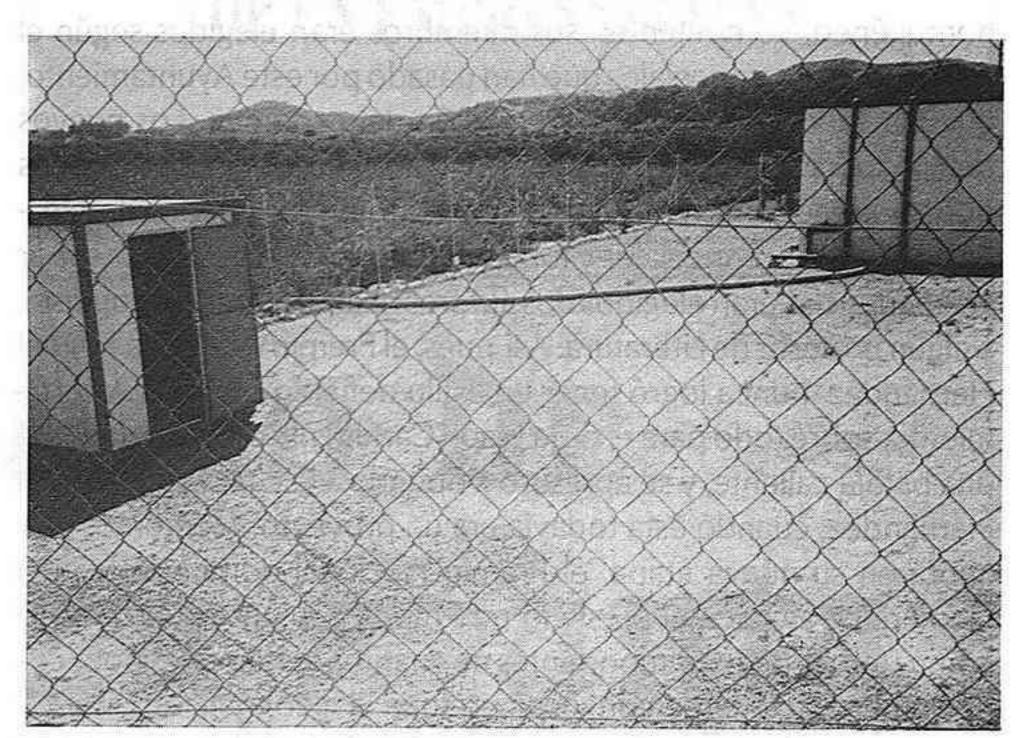
1) Torremendo observa cómo sale una manguera de la depuradora de Torremendo, que llega hasta los matorrales próximos ala Ribera del panta-



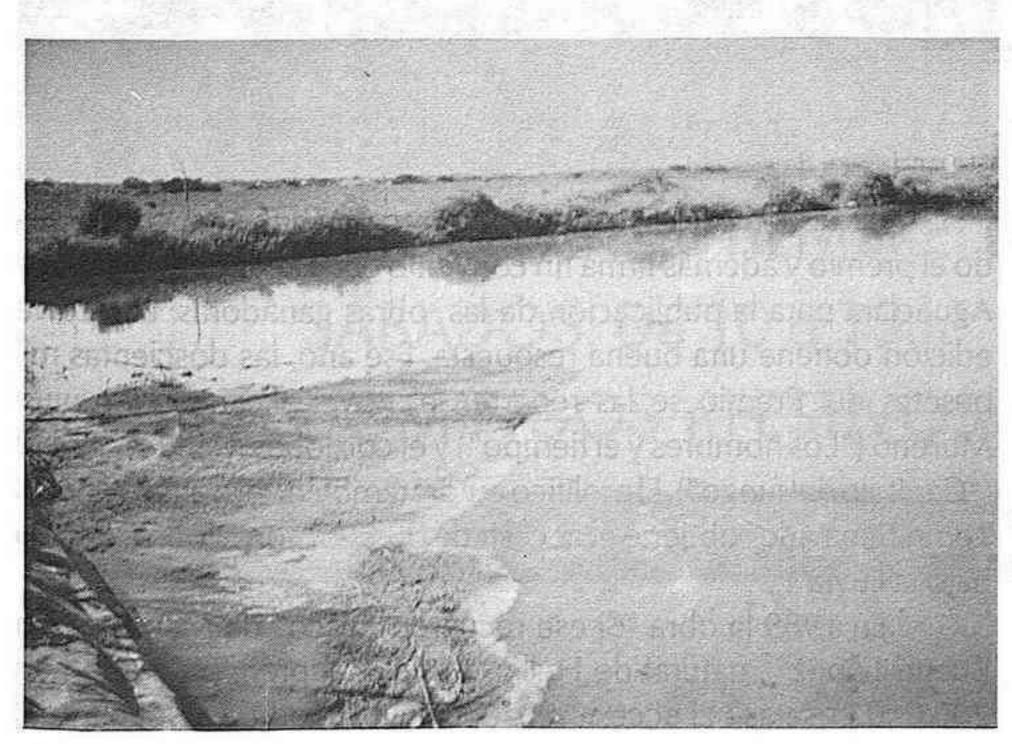
2) Torremendo El agua busca el desnivel natural del terreno y va directamente al pantano.



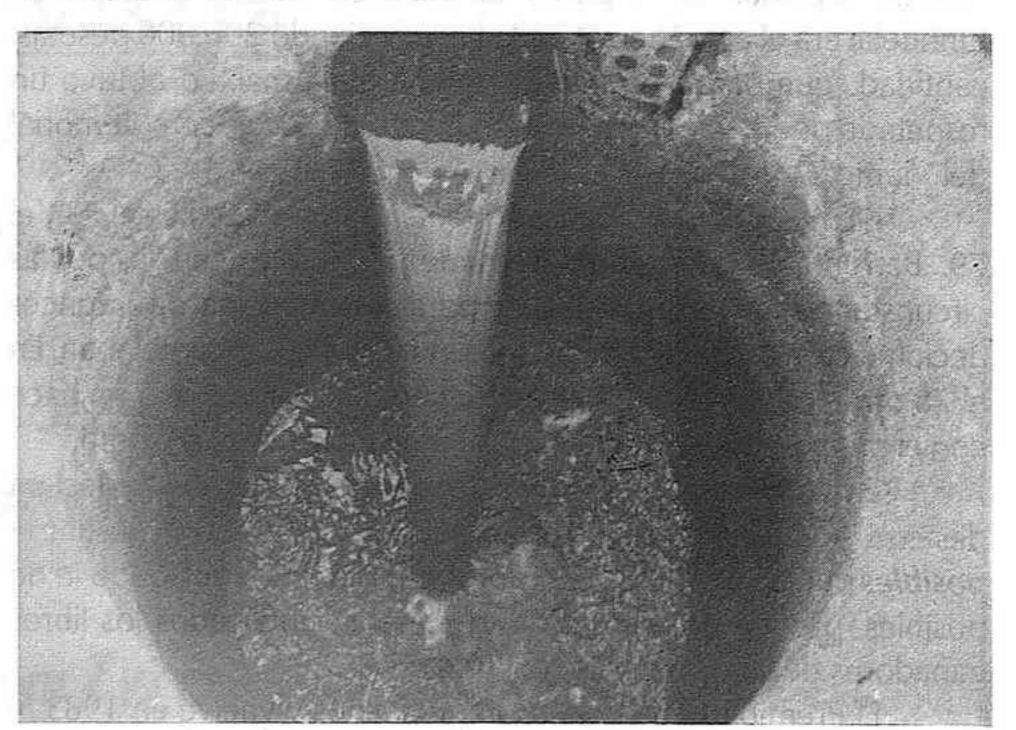
3)Depuradora Hurchillo Se observa cómo la manguera que previamente salía de la depuradora, vierte aguas fecales en el cauce del Reguerón y luego esa agua se utiliza para el riego



4)Depuradora de Hurchillo Se observa cómo la manguera sale de la depuradora.



5) Costa Balsa de agua putrefacta que, por acumulación, se desborda.



6) Depuradora de La Aparecida Las aguas supuestamente fecales que se vierten a cauce público, en este caso al azarbe de la Graya, que va a parar al río.

Este año ha cumplido el xx aniversario de su fundación Contará en su nueva etapa con una dotación de 500.000 pesetas

#### LA FUNDACIÓN MIGUEL HERNÁNDEZ CONVOCA EL PREMIO NACIONAL DEDICADO AL POETA

El galardón, paralizado desde el 93, ha sido recuperado. La Fundación Miguel Hernández lo convocará el próximo 30 de octubre. Este certamen tendrá una dotación de 500. 000 pesetas , 200. 000 más que en la última edición, y se fallará en Orihuela. El mismo día que se presente la convocatoria del galardón, se inaugurará de manera oficial el centro de investigación de la Fundación en Elche, en el que ya se trabaja desde el pasado mes de septiembre. La presentación de originales, que podrán ser escritos en castellano o valenciano, permanecerá abierta hasta el próximo mes de diciembre y el fallo del jurado se conocerá el 28 de marzo, coincidiendo con la muerte del poeta.

Un premio nacional de poesía que lleva el nombre de Miguel Hernández merece prestigio y continuidad. En su anterior etapa ni lo uno ni lo otro. Aunque fue conquistado por escritores prestigiosos, el Premio Nacional de Poesía Miguel Hernández no ha alcanzado la celebridad de otros galardones poéticos que llevan nombres de grandes poetas: "el Rafael Alberti", "el Juan Ramón Jiménez" o el "Luis Cernuda" son algunos ejemplos; digamoslo sin eufemismos, no ha pasado de ser un premio mediocre al que se han presentado algunos buenos poetas. Razones hay varias, entre ellas la falta de continuidad en las convocatorias, la fluctuación en la dotación económica, con grandes diferencias de un año para otro y casi siempre a la baja; la falta de convicción del Ayuntamiento -creador del Premio y organizador del mismo en etapas anteriores- que nunca creyó demasiado en este certamen, nacido como un obligado homenaje al poeta oriolano en la naciente democracia y que hubo de ser mantenido a trancas y barrancas. También se echó de menos en sus sucesivas ediciones la falta de un jurado estable, homogéneo, competente; sus miembros eran elegidos según el capricho de los concejales que han pasado por este Ayuntamiento, que han sido varios desde la creación del certamen. Los nuevos delegados de Cultura cambiaban por completo los jurados elegidos por sus antecesores en el cargo. En casi todos los jurados dominaban en número concejales y funcionarios municipales, y por salvar las apariencias eran elegidos dos autores relativamente prestigiosos o algún profesor de Literatura. Así pues, el Premio de Poesía Miguel Hernández nunca logró tener un estilo definido. Para el Ayuntamiento, sobre todo para el de la etapa Cartagena, este galardón fue una patata caliente, y se apresuró a donarlo a la Fundación Miguel Hernández, cuando ésta todavía era un proyecto. Esperemos que ahora en su nueva etapa, el Premio Nacional de Poesía Miguel Hernández alcance el prestigio que merece y logre consolidarse como uno de los más importantes de cuantos certámenes poéticos de ámbito nacional se convocan en toda la geografía española, y esperemos sobre todo, que no sea desvinculado de la ciudad que lo creó.

El Premio Nacional de Poesía Miguel Hernández nació en una época albar, cuando despuntaba la Democracia y vientos de libertad soplaban en el país y también en nuestra anquilosada Orihuela; era el año 76 y salía a la luz ofreciendo 200.000 pesetas, cantidad que para la época no estaba nada mal. Lo obtuvo un respetado poeta toledano: Joaquín Benito de Lucas, con Memorial del Viento".

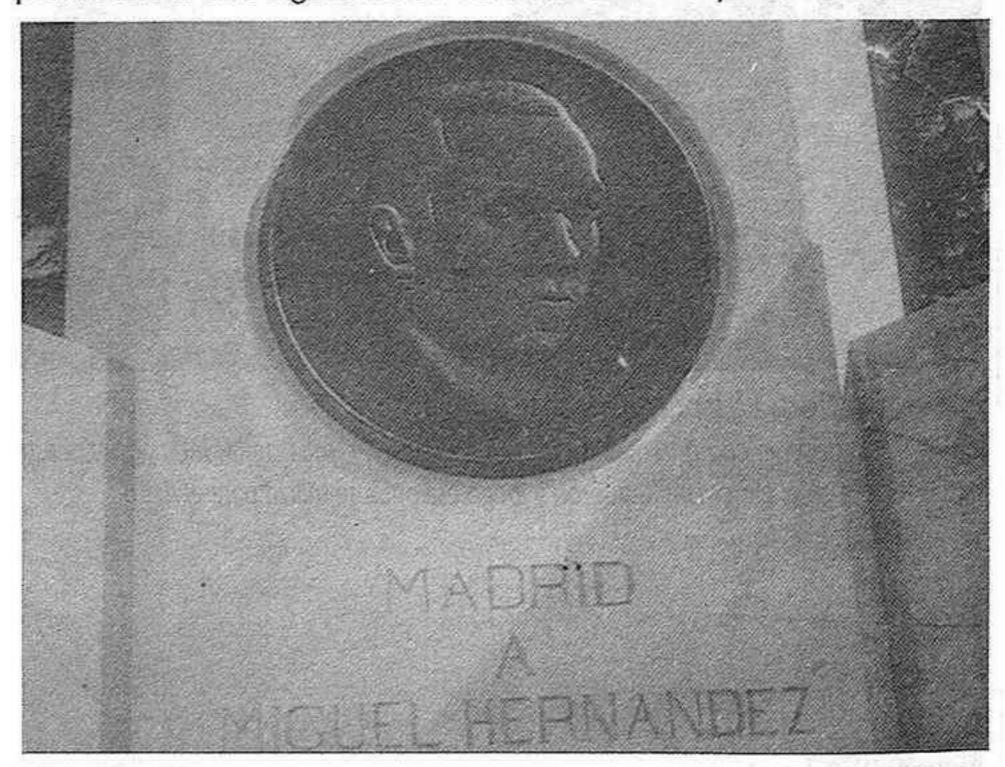
No he podido averiguar por qué no se convocó en el 77 y el 79. Barruntó yo que nació con timidez y pocas exigencias por las circunstancias adversas y quela corporación municipal de entonces decidiría convocarlo cada dos años, por si las cosas cambiaban. En el 78 otro conocido poeta, el madrileño Salustiano Masó, se hace con el premio. "Así es Babilonia" se titulaba la obra ganadora.

En 1980, tercera edición. Sospecha, sospecha: se declara desierto y el dinero -seguían las 200.000 pesetas- se destina a **posibles** publicaciones de anteriores premios. He subrayado lo de posibles, porque no me consta que fueran publicados los libros ganadores de las anteriores convocatorias.

El Premio queda paralizado tres años y vuelve en 1983 y recae exaequo en dos poetas andaluces: Joaquín Márquez ("Sustancia fugitiva") y Antonio hernández ("Con tres heridas iba"). Hay entonces un intento de consolidar el galardón. Se convoca al año

siguiente, 1984, y se amplía la dotación, nada más y nada menos que 750.000 pesetas, cantidad que provoca las críticas de Alianza popular, entonces en la oposición. Pero vuelve a ser declarado desierto. Se conceden sendos accésit de 125.000 pesetas a Manuel San Martín ("La inocencia de la imaginación") y Cayetano Ibarra Barroso ("Poemas del desencanto y la esperanza").

El galardón vuelve a quedar paralizado un año por razones políticas y se vuelve a convocar en 1986. La dotación: 250.000 pesetas el premio y 50.000 el accésit. La argentina Noni Benegas obtiene el premio con, a mi juicio, uno de los mejores poemarios que se han premiado en la atribulada historia de este certamen. El título de la obra: "La balsa de la medusa". Francisco Pastor Vidal, natural de Muchamiel (Alicante), obtiene el accésit con "Desde la memoria de los olivos". Ambos libros serían publicados al año siguiente en un mismo volumen editado por el Ayuntamiento de Orihuela y la Caja de Ahorros Provincial de Alicante. A partir de ese año el Partido popular, a regañadientes, pero sabiendo que puede ser un buen reclamo electoral, se compromete a darle continuidad al galardón y a publicar las obras ganadoras, y cumple su palabra, pese a que al año siguiente el Premio Miguel Hernández en un rotundo fracaso y está a punto de desaparecer. Sólo concursan siete obras y ninguna con la calidad suficiente para alzarse con el premio. Finalmente obtiene un accésit de 50.000 el mallorquín López Crespí, que presentó una obra titulada "Las aristas del cristal", publicada al año siguiente en edición reducida y cutre.



Con buen criterio el Ayuntamiento decide seguir convocando el premio y además firma un convenio con la editorial alicantina Aguaclara para la publicación de las obras ganadoras. La octava edición obtiene una buena respuesta. Ese año, las doscientas mil pesetas del Premio se las reparten el novel alicantino Antonio Moreno ("Los nombres y el tiempo") y el cordobés Manuel Gahete ("Capítulo del fuego"). El prolífico autor, también cordobés, Manuel Terrín Benavides obtiene el accésit de 50.000. con la obra "Balada bajo la lluvia".

En 1989 la obra "Si ese recuerdo busco" de Mari Carmen Bueno López , natural de Hellín, obtiene el premio dotado con 200.000 pesetas . El accésit recae en "Potestad de la niebla" del andaluz Manuel Naranjo.

En 1990, décima edición, obtiene el premio "Ritual de la carne", cuya autora es la alicantina Cristina Ricarte Amorós. los

accésit recaen exaequo en "Al rojo amarillo, del alicantino José Luis Vidal y en "Noviembre de los jazmines", de Margarita Ramón Borja, también alicantina.

En 1991 se amplía la dotación económica del certamen a 300.000 pesetas y se suprime el accésit. Se concede un premio exaequo a "Cartas son cartas", del sevillano Emilio Durán Vázquez y a "recuerdos del jardín de las Hespérides del oriolano Antonio Aledo Sarabia.

La duodécima edición del Premio eleva la dotación a medio millón de pesetas. Lo obtiene la sevillana Rosa Díaz con el poemario "Cuarto de los humildes".

Pero al año siguiente, Décimo tercera edición, se reduce la cantidad a 350.000 pesetas. Lo ganan exaequo "Como la noche que nunca amaneciese" de Miguel Sánchez Robles, natural de Caravaca de la Cruz (Murcia) y "Naufragio de la lluvia" de Domingo F. Failde, natural de Algeciras (Cádiz).

(Hija de José Rufete)

Sombrerería.
 Bolsos
 y Artículos de Regalo

C/ Mayor, 29 - Tel. 530 05 89 - ORIHUELA

En resumen esta es la historia del Premio de Poesía Miguel Hernández, con sus altibajos y claroscuros; un certamen que ha cumplido veinte años de existencia y que sólo ha celebrado trece cumpleaños. Un certamen poético que podía haber sido uno de los grandes y no llegó a serlo.

Esperemos que los responsables de la Fundación Miguel Hernández disipen los temores de los más pesimistas y respondan a las expectativas de los optimistas y este no muy afortunado galardón alcance su pleno desarrollo.

Este artículo ha sido escrito por José Luis Zerón Huguet con la inestimable colaboración de su hermano Jesús, que se pateó incansablemente despachos y archivos del Ayuntamiento de Orihuela para obtener información sobre los orígenes y evolución del Premio de Poesía Miguel Hernández. No fue fácil conseguir los datos necesarios, pues faltan actas y resoluciones y la documentación existente es confusa y casi inaccesible.

## ASESORÍA SERVICIOS PROFESIONALES

José Vicente Martinez Martinez

GRADUADO SOCIAL DP. EN EMPRESARIALES

Juan Carlos I, 4 - Tel. (96) 675 43 79 - REDOVAN



## Museo de Semana Santa

URIFIUELA

#### DIAS DE VISITA:

DE LUNES A VIERNES: De 10 a 13h. y de 16 a 18 h.

AGOSTO Y SEPTIEMBRE: De 10 a 13 h. y de 17 a 19 h.

SABADOS: De 10 a 13 h.

DOMINGOS Y FESTIVOS: Concertar previamente

Tel. 674 40 89 - Plaza de la Merced - ORIHUELA

El Museo es un valor importante.
¡ No te lo pierdas!

#### EL CANDIL

#### IU PIDE LA LIMPIEZA DE LA ZONA DE LAS ESPEÑETAS

El concejal de IU, José Martínez Carmona ha reiterado la petición realizada en julio acerca de la situación existente en la calle Lepanto y calle de Las Espeñetas, y pide al equipo de gobierno municipal que actúe en tres frentes: limpieza de matorrales, alumbrado y seguridad. Martínez Carmona ha recogido 125 firmas de vecinos en apoyo de su petición.

1.2

#### UNA BRIGADA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL VIGILA LOS ESPACIOS NATURALES ORIOLANOS

La concejalía de Medioambiente del Ayuntamiento de Orihuela, en coordinación con la Generalitat Valenciana, ha creado un nuevo grupo de protección ambiental, compuesto, hasta el momento, por cuatro miembros. La labor de este grupo es recorrer los espacios naturales del municipio, especialmente los fines de semana, para informar a los usuarios de los montes sobre sus obligaciones en los mismos, o bien informar al Ayuntamiento de negligencias que puedan observar para que se adopten las medidas pertinentes.

El concejal de Medio Ambiente, Miguel Ángel Robles, explicó que los cuatro voluntarios con que comienza este nuevo servicio provienen de Protección Civil y ya han iniciado sus tareas en zonas de monte como Montepinar, Rebate y Campoamor.

Estos voluntarios están dotados con un uniforme mínimo de camiseta y gorra y la correspondiente credencial, para identificarse. La concejalía ha dispuesto una pequeña partida de 250.000 pesetas para dietas y gasolina del voluntariado, así como una mínima compensación económica por su labor.

12

#### EL PP RECHAZA UN CONCURSO PÚBLICO PARA ADJUDICAR EL SERVICIO DE GRÚA

El equipo de gobierno municipal rechazó la propuesta del PSOE y EU para que se haga un concurso público de adjudicación del servicio de grúa municipal, condecido en su día al alcalde pedáneo de Arneva, simpatizante del PP. El PSOE considera que el PP ha actuado con "descaro y favoritismo".

PRESENTADA EN ORIHUELA UNA NUEVA ESCUELA DE FÚTBOL DENOMINADA C. D. OLEZA

Cuatro personas, componentes durante la pasada temporada del cuadro técnico de la Escuela de fútbol Municipal presentaron, tras haber sido despedidos de la misma, el proyecto de una nueva escuela de fútbol masculino y femenino bajo el nombre de Oleza.

La nueva escuela de fútbol contará con Pedro Meseguer como director y con Sergi Pérez como director técnico y recibirá alumnos con edades comprendidas entre los cinco y los quince años. El funcionamiento será el mismo que tuvo la pasada temporada la Escuela Municipal, con la incorporación de fútbol femenino como novedad.

Las inscripciones a la nueva escuela podrán hacerse a la cuenta de la Escuela de Fútbol Oleza en Caja Murcia con un precio de 5.000 pesetas la matrícula y una mensualidad de 2.000 pesetas. Los alumnos inscritos podrán optar a competiciones federadas, monitores titulados y material deportivo.

En cuanto al despido de varios miembros del cuadro técnico por parte de la Escuela Municipal, los cuales han formado la nueva Escuela, Pedro Meseguer manifestó que las razones del Concejal no son suficientes y piensa que "hay alguna razón política, además de que creemos que ha sido porque no se ha sentido lo suficientemente protagonista con el tema de la escuela".

Para Pedro Meseguer, lo único que ha conseguido el conce-

jal con el despido de los citados monitores "ha sido confundir y engañar a los niños. Ha roto toda la estructura que habíamos montado hace dos años y literalmente se ha cargado el fútbol base".

De la misma forma, Meseguer acusa a la concejalía de Deportes de "robarnos nuestro proyecto, ya que se ha apropiado del éxito obtenido por las personas a las que ahora despide. Ellos han sido incapaces o no han sabido, durante muchos años crear una Es-cuela de fútbol para servir a los jóvenes de nuestra ciudad. Tuvimos que formarla un grupo de jóvenes con inquietudes e ilusión, y en vez de recibir colaboración y apoyo recibimos el despido".

J.Z.

#### J. MARTÍNEZ CARMONA AFIRMA QUE EL DEPORTE ESCOLAR SUFRE UN GRAVE DETERIORO

El portavoz de Esquerra Unida del Ayuntamiento de Orihuela, José Martínez Carmona, criticó duramente la gestión de la concejalía de Deportes afirmando que existe malestar entre los padres de alumnos de los colegios públicos del municipio "por grave deterioro que está sufriendo la práctica del deporte escolar, la cual descansa sobre presupuestos exiguos que no permiten el mantenimiento digno de un cuerpo de monitores de Centro debidamente estable".

Igualmente, Martínez Carmona considera que las Escuelas Deportivas Municipales deberían ser gratuítas como ocurre en otros municipios, o por el contrario aplicar una cuota simbólica que otorgue derecho a reconocimiento médico y a seguro de accidente.

El concejal de E.U-LV. también se mostró preocupado por la "penuria económica que imposibilita los desplazamientos de los sábados, lo que provoca el abandono de las competiciones escolares" y se preguntó si lo que pretende el Ayuntamiento "es desplazar las escuelas deportivas que ponen entre la ciudadanía y la actividad deportiva la barrera del precio público".

De la misma forma, Carmona dice no entender la diferencia que existe entre las nóminas de los distintos monitores de las escuelas deportivas municipales "fluctuando las liquidaciones de las 166.518 pesetas del coordinador deportivo a las 14.860 pesetas de uno de los monitores de la Escuela de Fútbol.

Por su parte, el concejal de Deportes, Miguel Ángel Robles, calificó a Martínez Carmona de "ignorante" y aseguró que sus manifestaciones "son contrarias a la realidad por desconocimientos personales".

En cuanto al tema de la diferencia de cantidades en las nóminas, Robles explicó que "los que cobran sólo la cantidad de 14.860 pesetas son personas que colaboran con trabajos de escasas horas y les pagamos las horas al mismo precio que el monitor que está toda la semana".

Sobre la presunta precariedad del deporte escolar, el concejal de Deportes dijo que "es falso porque el Ayuntamiento ha potenciado siempre el deporte escolar. Y nadie puede hablar de precariedad cuando nos gastamos una gran cantidad de dinero en transporte escolar y hemos hecho que los monitores estén costeados en su totalidad por el Ayuntamiento, cuando eso antes no existia".

Robles explicó que las Escuelas Deportivas Municipales no pueden ser gratuitas como en otras localidadesa donde sí lo son debido a "que no se pueden comparar con nosotros ni en estructuras, ni en habitantes ni en servicios prestados".

J.Z.

#### PRESENTADAS LAS ESCUELAS MUNICIPALES

Las diferentes escuales deportivas municipales de Orihuela fueron presentadas oficialmente de cara a la presente temporada en un acto espectacular de luz y sonido que se desarrolló el pasado 2 de octubre en el pabellón municipal de deportes Bernardo Ruiz.

El acto, que por primera vez se desarrolló en Orihuela, sorprendió desde el primer minuto a todos los asistentes que llenaron las mil localidades existentes en el pabellón, con una gran cantidad de sorpresas, juegos de luces y sonidos y una gran demostración de las alumnas de la Escuela Municipal de Gimnasia rítmica.

Pero sin duda alguna, el momento más emotivo del acto fue el homenaje que todo el público, puesto en pie y aplaudiendo intensamente, rindió al oriolano Santiago López Fabregat, recientemente medalla de bronce en los juegos paralímpicos de Atlanta'96. En ese momento, las luces se apagaron y sólo un foco iluminaba a Santiago, que se encontraba en el centro de la cancha. Poco después aparecieron varios niños portando cada uno de ellos una letra que formaba la frase "gracias por tu esfuerzo".

En el acto también estuvieron presentes destacados deportistas como Nacho Novoa, jugador durante muchos años de la selección nacional de balonmano y Daniel Plaza, medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona' 92 en la especialidad de marcha. Durante el espectáculo fueron leídas unas cartas de felicitación que los presidentes de las federaciones españolas de fútbol enviaron a la concejalía de Deportes.

J.Z.

### EL MUSEO DEL LOUVRE INVITA AL DE SEMANA SANTA A PARTICIPAR EN UNA MUESTRA INTERNACIONAL Organizada también por La Lucerna y ANSE y patrocinada por la CAM, se podrá ver en la sala de exposiciones de esta entidad, una exposición que lleva el nombre de "Naturaleza y arte". En la sala

La Comisión de Cultura del prestigioso museo del Louvre ha invitado al Museo de Semana Santa de Orihuela a participar el próximo mes de enero en una exposición internacional de Arte llamada "Museo de expresión", para lo que le ofrecen un estand. Para Antonio Pérez Menárguez, Presidente de la Junta Mayor de Cofradías y Hermandades esta oferta del museo parisino "es muy significativa e indica que nuestro Museo tiene cada vez más proyección.

El año pasado participaron 42 países de todo el mundo en la citada exposición internacional.

#### **GUÍA DEL MUSEO**

Por otra parte, la Junta Mayor de Cofradías y Hermandades ha editado un sencillo díptico-guía del Museo de la Semana Santa oriolana, que será entregado gratuitamente a los miles de visitantes que a lo largo del año pasan por el mismo. En dicho folleto figura un plano con la información de cada grupo escultórico y una breve referencia de los mismos.

J.L.Z.

#### **ACTIVIDADES CULTURALES EN LA CAM**

"El grupo de teatro Ululayo pondrá en escena el próximo 21 de noviembre en la CAM a las ocho y cuarto de la tarde, la obra "Seis personajes sin autor", ideada y dirigida por Alejandro Sánchez Sigüenza.

Este grupo, compuesto por seis jóvenes que no superan los 22 años, ha sido seleccionado por el Instituto Valenciano de la Juventud, entre 58 grupos de la Comunidad, para participar en la Mostra Jove' 96. El grupo actuará en la sala Arniches de Alicante el 21 de diciembre.

#### "ESPACIOS NATURALES ORIOLANOS"

Este es el título de la conferencia que el biólogo oriolano, Manuel Martínez Manzano, pronunciará en la CAM el próximo día 25 de noviembre a las ocho y cuarto de la tarde. El acto, patrocinado por esta entidad de ahorro, lo organizan La Lucerna y La Asociación de Naturalistas del Sureste (ANSE).

#### **NATURALEZA Y ARTE**

Organizada también por La Lucerna y ANSE y patrocinada por la CAM, se podrá ver en la sala de exposiciones de esta entidad, una exposición que lleva el nombre de "Naturaleza y arte". En la sala de abajo, se colgará una exposición del fotógrafo y biólogo oriolano Trino ferrández, compuesta de 45 fotografías. Las fotografías, glosadas por los escritores oriolanos: Ada Soriano, José Luis Zerón, José María Piñeiro, Antonio Ferrández Verdú, Paco Almarcha, María de los Ángeles Corella, Manuel García y Cheo Martínez y por otros autores seleccionados como: Bob Dylan, Claudio Rodríguez, J.E. Cirlot, Antonio Gamoneda, T.S.Eliot, René Char, etc.

El pintor oriolano, Víctor Cámara, expondrá en la sala de arriba, una muestra de cuadros realizados con material reciclado

Víctor Cámara ha obtenido varios premios y menciones de honor y ha participado en una exposición colectiva en el Museo francés UNET.

Este pintor también expone desde el pasado 25 de octubre una muestra de su obra en el bar XAT de Redován, que lleva por título "Construyendo sueños de color".

#### MANIFIESTO

### LOS CONCEJALES DE MEDIO AMBIENTE DE LA VEGA BAJA ABAJO FIRMANTES MANIFIESTAN:

Ante la situación de alarma suscitada por los últimos vertidos en la Comarca de la Vega Baja, que han supuesto la contaminación de tierras y cultivos, así como su inhabilitación para un periódo próximo a un año, consideramos que estamos ante la evidencia puntual de una situación de carácter general.

Entendemos que además de la solución inmediata del problema es necesario establecer medidas estructurales, capaces de resolver un problema que trasciende el ámbito municipal y autonómico: nos encontramos ante una problemática de carácter nacional.

La Vega Media y baja del Segura presenta un déficit hídrico estimado en un 60% incluso en los mejores años pluviométricos.

Los regadíos tradicionales no reciben el agua necesaria y cuando lo hacen la calidad es absolutamente inadecuada.

El encauzamiento no sólo no ha solucionado los problemas, sino que ha incrementado los relacionados con la calidad medioambiental, tanto por la acumulación de lodos, como por los olores que se desprenden , así como por haber generado en la población la sospecha de ser transmisor de posibles afecciones sanitarias.

Creemos necesario recabar información sobre el comportamiento en caso de avenida de un río cuya respuesta se desconoce.

Precisamos informes técnicos sobre las variaciones de los niveles freáticos y de avenamientos en toda la cuenca, y su incidencia sobre el patrimonio agrícola y arquitectónico. Parece razonable sospechar que la diferente distribución de drenajes pueda alterar el sistema tradicional de regadío y los asentamientos de los inmuebles colindantes, con especial incidencia en los históricos.

Partiendo de este déficit hídrico que condiciona tanto la economía tradicional como la floreciente industria turística, se hace evidente la creación de infraestructuras y políticas de choque para ordenar el crecimiento de nuevos regadíos y núcleos urbanos de modo que el agua no se convierta en un factor limitante a corto plazo.

Siendo conscientes de las dificultades de un proyecto de tal magnitud que compromete como mínimo a dos comunidades, teniendo en cuenta que el río mantiene un cauce suficiente hasta la presa de Ojos situada en Blanca, se hace necesario un estudio de cuenca, prioritario y urgente, dentro del plan hidrológico nacional, pero no dependiente de su definitivo desarrollo, que garantice la salubridad y la calidad ambiental para toda la población afectada.

Entendemos que para tal actuación es precisa la implicación de todos los afectados, regantes, juzgados de agua, juntas de avenamientos, sindicatos agrarios, Ayuntamientos, Comunidades Autónomas y Ministerios de Fomento y Medio Ambiente. Insistimos, solución integral supone una intervención de carácter nacional donde nadie puede escapar a su responsabilidad.

Como medidas urgentes de choque solicitamos:

Un desembalse ecológico inmediato para limpiar el cauce del río y arterias colindantes.

Poner en funcionamiento todos los sistemas automáti-

cos de control de vertidos.

Mayor presencia de representantes políticos atendiendo en su elección a la representación de cuenca, proximidad geográfica y conocimiento del medio, en Confederación Hidrográfica del Segura.

De Confederación Hidrográfica del Segura el cumplimiento de sus responsabilidades y competencias en materia de vigilancia, control e información a todos los juzgados de aguas y municipios afectados.

Certificación de que las depuradoras funcionan conforme a la legislación establecida y que cumplen con todos los requisitos higiénico-sanitarios.

Estudios ecológicos, ambientales y geológicos de toda la cuenca, que se sumen, o sean complementarios a los ya realizados para confeccionar un mapa de daños.

Mayor participación de los regantes en el reparto y control, del agua, tanto de la propia del Segura, como de la del trasvase.

Datos sobre las condiciones actuales y futuras para la captación de agua subterránea.

Estudios sobre las posibilidades de ampliación de regadíos, tecnificación, cultivos de futuro, uso ecoturístico, recuperación de los bosques de ribera y de los humedales adyacentes al cauce del Segura.

Pedimos en pocas palabras, una planificación estratégica asentada en factores económicos, urbanísticos, sanitarios, industriales, turísticos y patrimoniales. Además de la actuación inmediata al problema presente.

CON UN RÍO MUERTO DESAPARECEN LAS POSIBILIDADES DE DESARROLLO TRADICIONAL Y SE HIPOTECAN LAS DE FUTURO. LAS VEGAS MEDIA Y BAJA DEL SEGURA CONFORMAN UN eCOSISTEMA COMPLEJO CUYA ARTERIA PRINCIPAL HA SIDO ESTRANGULADA, ESTÁ SIENDO ENVENENADA Y SOBRE EXPLOTADA.

Todos los Artículos. La Mayor Calidad. Y muchas Más ventajas. Aquí, en Orihuela.

¡Compre en los Comercios con el Distintivo Azul e invierta en el Futuro de su Tierra!



Before special with a first property of a large to the same. Comerciantes del Municipio de Orihuela

## Calzados Reymundo i u Mejor Elección!

C/ San Pascual, 3 - Tel. (96) 530 05 50 03300 ORIHUELA (Alicante)



- Contratación Líneas Telefónicas.
- Telefonía Móvil.
   Fax.
- Centrales Telefónicas
- •Infovía Internet Tele-Line

C/. José Antonio, 14 Tel. (96) 674 00 13 - Fax (96) 674 01 12 ORIHUELA

Avenida Alicante, 26 Tel. (96) 545 94 00 - Fax y contes. (96) 545 94 94

TELYCO C/ Ruperto Chapí,6 Tel. (96) 666 17 00 - Fax (96) 666 17 00

### J. GABIN

MODA INFANTIL Y JUVENIL

C/Alfonso XIII, nº 8 - ORIHUELA



**SOMOS 100 TIENDAS** 

C/ San Agustín, 9 - Tel. 674 33 43 - ORIHUELA

## Lencería y Perfumería

Jakalla

C/ San Pascual, 1 - Tel. (96) 530 06 68 - ORIHUELA

## NUEVA

5300718



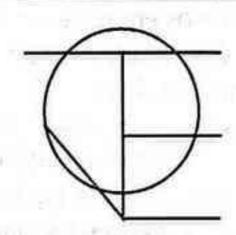
#### Foto Estudio

SUS FOTOS 10x15 a 19 Ptas. SEGUNDAS COPIAS 10x15 a 29 Ptas.

C/ San Agustín, 10 - Tel. 674 30 55 - ORIHUELA



**GRUPO MODA** 



**FOTOS** 

C/ San Agustín, 4 - Tel. 530 04 83 - ORIHUELA

#### «Los P.P.inochos de la Segunda Universidad»

La "frontera" de la Comunidad queda delimitada al sur por dos "Mojones" o "Pinochos", casualmente, cerca de la E.P.S.O. No sabemos qué influencia sociológica pueden tener éstos, pero damos fe de que muchos de nuestros políticos andan por aquí arrebatando a Pinocho su protagonismo nasal. Orihuela, la más rentable de las fábricas de votos, ya que no hay que invertir nada, sólo periódicas falacias, es una multinacional de la mentira: ese código de conducta que distingue, por sus consecuencias, a un político del resto de los ciudadanos. Y pese a que exportamos a otros Gobiernos nuestro producto más significativo, paradógicamente, no nos es nada rentable; no así a las ambiciones de los "narizudos". Se nos miente con una constancia casi bíblica: el río, el palmeral...y, ahora, sobre la 2ªUniversidad...Escuchen al Sr. Cartagena antes de firmar nuestras reivindicaciones :«Perdéis el tiempo y os equivocáis: las decisiones sobre la futura Universidad las tomarán los rectores». O al Sr. Zaplana en una de sus visitas gastronómicas: «si no toda, porque me comprometí con Altea, pero estoy con vosotros que a Orihuela, por su tradición Universitaria (siglo XV), y por su monumentalidad (la más monumental de la provincia, con cinco monumentos nacionales), debe ir parte de Bellas Artes: es el marco ideal y el más viable económicamente».O a nuestro alcalde: «En dos-tres meses habrá un pleno a donde iré con «algo» Para añadir: «Voy a luchar por la Universidad, pero si mi partido me dice que calle, callo». Para un año después, a una pregunta de la oposición, terminar diciendo: «¿Hablar yo de la Universidad...? ¡Ni que estuviera loco!» Y es que para no mentir más, han optado por el silencio: la peor de las complicidades.

Esta Comisión ha recogido más de 17.000 firmas, 120 adhesiones de instituciones con más 40.000 ciudadanos de la comarca, la de doce ayuntamientos (los más significativos del PP; menos el de Orihuela, para vergüenza de su equipo de gobierno), y se han enviado al Sr. Zaplana, más de 2.500 trabajos de niños y niñas...Pues bien, mientras a la mesa sobre la futura distribución universitaria llegaban «unas docenas de firmas, según, de personalidades de Altea», todo este trabajo, dormitaba en el «cajón de Medina», como símbolo de lo que significa nuestro futuro para todos ellos. Ahora, el Gobierno V., con el Sr. Zaplana y el Sr. Cartagena, entre otros, ha tomado la decisión sobre la Universidad, y no los rectores, ubicando en Altea una facultad que debería haber venido, según ellos también, a Orihuela. Y todo, sin que este gobierno municipal, los que dicen ser nuestros representantes, digan «esta Facultad es mía», y, representen, de una puñetera vez, a quienes les pagan el sueldo... ¡Ay, qué difícil resulta para esta ciudad dar un paso hacia el futuro, cuando sus gobernantes, para salvar sus "carguitos", caminan con los pantalones a la altura de las rodillas!

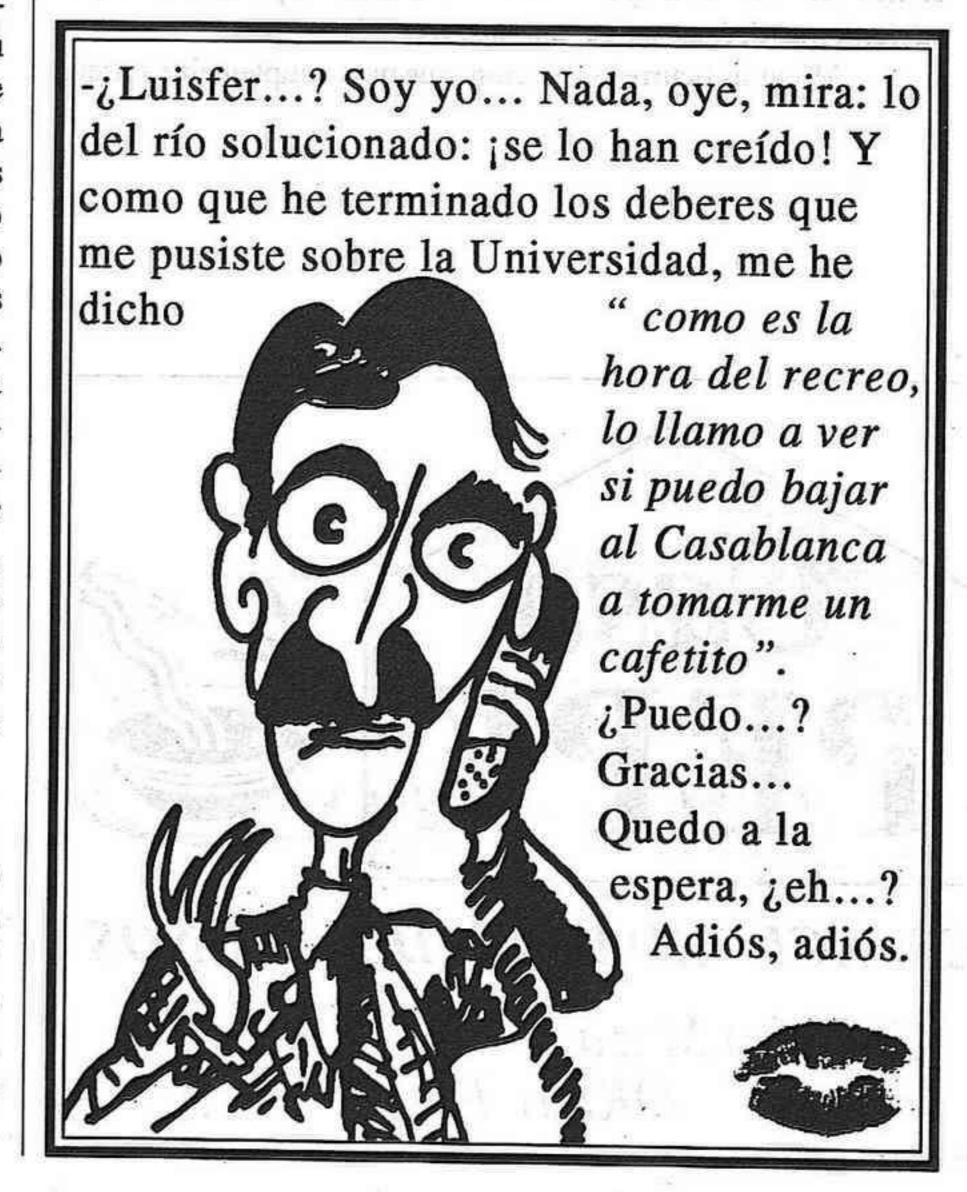
#### «Campus de Batalla».

Triste y lamentablemente, nuestros políticos se han elegido ahora un «campus de batalla» para su nueva, pero siempre vieja, guerra del poderoso reparto de poderes. Y digo lamentablemente porque la Universidad no era el campo habitual de estas confrontaciones, muchas veces ciegas, que, al final, como ocurre en una cacharrería, no dejan casi nunca cazo sobre cacerola donde un cocido huela bien. Hay guerras

### O DITO Muñoz GRAU

en las que los culpables jamás se enfrenta entre sí; casi todas. En ésta, sin embargo, todos son culpables: hasta los teloneros del sur. Así que buscar un refugio de inocentes es tan absurdo como razonar una razón estrictamente académica. Eso sí, esta guerra, por no ser original, ha puesto a cada uno en el lugar que le asignaron, evidenciando, no sin cierto sonrojo, que en política, no hay más voz popular que la del amo.

El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Orihuela ha dado un ejemplo de coherencia difícilmente imitable hasta para una marioneta. Su Alcalde, fiel fajador de una desastrosa política urbanística del anterior meritorio, elegido por ello y, sobre todo, por su capacidad de transcribir dictados, preocupado porque sus viajes a las Británicas con el Sr. Pedreño en busca de puntos universitarios comunes, o sus bienvenidas y homenajes, trascendieran públicamente, según "sus deberes", no ha hecho más que lo que debía hacer: el pasado día cinco y en Alicante, encabezó una larga lista de alcaldes de la Vega Baja que reivindicaron la Universidad de Elche, en un manifiesto que recordaba el abandono histórico que ha sufrido (y sufre) el sur... No es malo abrir la boca, sobre todo cuando se tiene algo propio que decir, (los loros sólo hablan entre barrotes), no es malo recordar el abandono que sufrimos, sobre todo también cuando son ellos quienes lo posibilitan. Pero no hay nada de esto en las palabras del «frente popular», nada. El sábado ocurrió simplemente un acto corporativista en defensa del "humillado" jefe; un decir: «aquí estamos los del sur: la tropa de a pie». Lo demás son gaitas gallegas. Porque alguien que ha eludido un pleno universitario por carecer de proyecto propio para la Universidad oriolana, que ha sido incapaz de reaccionar a los repartos incoherentes, por políticos, de las titulaciones, (Bellas Artes va a Altea porque predominó este compromiso sobre el que contrajo Zaplana en Orihuela), que ha huido de tertulias o el debate público, sobre todo, por carecer de voz propia, con esa aparición en defensa de la Universidad de Elche, es decir, del proyecto del partido, recuerda a ese pobre que, arrastrándose entre las patas de la mesa del rico, reivindicaba hasta la ronquera: «¡más comida para mi señor...más comida!», con la esperanza de que al suelo le llegasen algunas migajas más...



#### «Orihuele»

«Un Río de Futuro». Con esta rumbosa, cartelera y dentífrica frase nos vendieron la manta del Segura los "charlatanes" de hace una década; recuerdo, especialmente, al por entonces alcaldísimo y meritorio futuro Conseller. Una procesión de oriolanos, tan nuestra como las otras, acudimos esperezándonos la siesta y con los ojos como dos Luciérnagas de luz, que son esos bichitos que funcionan con energía lunar, para darnos un baño de esperanza en la ribera de aquel caudal infinito de estiradas palabras. Pero no conformes con vendernos la "cosa", borrachos de éxito, se lo creyeron hasta el delírium trémens y, en plena cirrosis imaginativa, «¡Jesús...!», al pobre río, a quien consideraron culpable de desbordarse aposta, colocándole una cementera camisa de fuerza, lo condenaron a muerte. Y como las casas que lo habían piropeado durante decenios se rajaron las vestiduras de dolor, fueron condenadas también por subversivas e inútiles a la causa esa del futuro que nos venía encima como una losa. Total que, repito, en plena cirrosis imaginativa, a golpes de«¡so brutos!», a costa de sangrar su alma, su imagen más característica y de partirle el corazón, lograron adaptar la cabeza al sombrero. Y como todos los muertos huelen, Orihuela, Orihuele más que ninguno.

«¡La culpa es del Gobierno!» Gritaban quienes, subidos a sus propias voces, nos querían gobernar:«¡Cuando lleguemos a Valencia, ésto dura quince días...!» Y apuntillando así la faena, el río, vestido de futuro sólo para ellos, se transformó en un río de votos. Pero el tiempo, el único reparto realmente social que existe, ya que pasa para todos por igual, ha venido a darles la razón: hoy, en el futuro que decían, todavía se habla del río, o de la cloaca a la que metamorfosearon sus cañaverales, es decir, ¡de las nauseabundas olores del río a su paso por Orihuela! Y ahora, cuando a la frase del Conseller le han salido las canas, mientras unos continúan echándole el muerto a los otros y los otros a los hunos (con h), hay que ver, «¡Madre mía...!», ¡qué caras ponemos los oriolanos al pasar cerca del río, qué guiños de angustia, qué gestos de desesperación, qué semana tras semana de pasión la nuestra: qué tortura, qué calvario! Y es que estos sayones políticos son peores que sus homónimos del año treinta y tres después de Cristo:¡nos quieren crucificar a todos: a los cristianos, a los no cristianos, a los ateos, e, incluso, a las gentes sin Dios!. Y sólo cuando se ven con la protesta a la puerta de los medios, que nunca es más allá y que es la única olor que no soportan, nos sacan millones de cifras para taponarla como sea, y comienzan a hablarnos otra vez de futuro a cambio de votos, como si el presente nos estuviera vedado y maldito a los oriolanos. Y, encima, a las esperanzadas manifestaciones les han dado por bailar la Yenka: izquierda-derecha, adelante, ¡atrás!; y van ya: un, dos, tres...!».

Mientras ocurre la solución, que pasa simplemente porque

The part of the ball of the ba

el río de votos deje de fluir, el negocio, porque aquí las desgracias de las mayorías son el negocio de las minorías, está en vender el artilugio nasal que vimos en los mundiales de fútbol, pero dándole la vuelta para que, en vez de abrir las narices, nos las cierre a este interminable río de mentiras.

#### «Aquellos Polvos trajeron estos cie-

nos...»

El pasado día diez, en un programa de Tele Elche, se presentó a los ilicitanos el proyecto de la segunda Universidad. Básicamente pretendían hacer un llamamiento a la ciudadanía ante el peligro de que las enmiendas lo diluyan en las Cortes Valencianas. Rodeado de ilustres catedráticos de facultades que se podrían segregar, redactores del proyecto y miembros de la Plataforma que intenta imitar el trabajo que aquí hizo la Comisión Pro-Campus hace un año, pude oír frases como: «Menuda lección nos han dado los ciudadanos de Orihuela en defensa de sus intereses». Hice ver la decepción que nos había producido "el reparto", y recordé el compromiso de Zaplana sobre Bellas Artes. Se me argumentaron varias razones, todas ellas aplicables igualmente anuestra opción. Pero hubo una muy significativa: «EnAltea desarrollan una trayectoria cultural muy importante». En fin... ¡ya salió aquello! Mira que lo venimos diciendo desde hace años: «La proyección que de la Orihuela artística y cultural se hace desde quienes pueden hacerlo, más importante sin duda que la de allí, es el de una ciudad muerta». Aquí, los presupuestos culturales del Consistorio, prácticamente, se han ido en pagar avestruces con ombligo: se ignora a sus artistas, se ignora su trayectoria y su proyección exterior, (podría citar infinidad de vergonzosos ejemplos ), se permitió la marginación de nuestros pintores en la exposición 50 X 50 en Homenaje a Miguel Hernández que, por cierto, pagábamos también nosotros, se defendió el reparto de su Fundación, (tuvieron que ser los ciudadanos quienes la reivindicaran), que podría haber sido un quicio dinamizador de la cultura oriolana y un foro de proyección, incluso, internacional, y ahora se permite su funeral a costa también de nuestros bolsillos, etc... ¿Cómo quieren que se nos tome en serio más allá de la Cruz de la Muela, al menos culturalmente, si a la incapacidad por dar a conocer la Orihuela más viva, se une la capacidad por obstruir su desarrollo?. Y, encima, cuando gran parte de aquella supuesta política consistía en apoyar los "desfiles" y pasar «la patata caliente» a las Cajas de Ahorros, la CAM viene ahora a desmantelarse con la alevosía, la nocturnidad y el sigilo de quien es consciente de "quitarnos parte de nuestro patrimonio": comenzaron por los cuadros de Agrasot y han continuado con la centralización cultural que tanto ignora nuestra idiosincrasia. Entre unos y otros, no dejan nada. Es más, como la política cultural de nuestro Ayuntamiento continue siendo la de ayudar a Manolo Escobar a que encuentre su carro, estos polvos nos seguirán tachando de la lista de los futuros pese al lógico regocijo de los pollinos ante tan magnífico encuentro.



**ORIHUELA** 

PUB - CAFETERÍA
KONPLOTT

About a manufacturate and the form of the property of the prop

BIGASTRO (Alicante)

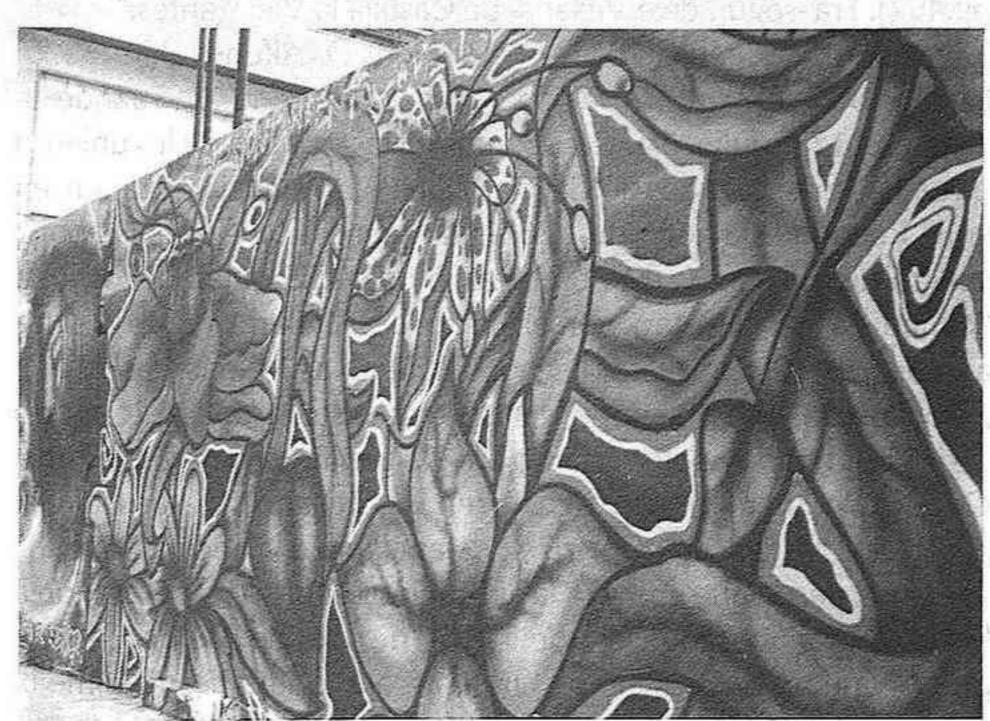
#### FOTOMATÓN ROSA

Texto y fotografías: José María PIÑEIRO









#### Grafitti oriolanos

Incluso para los que no saben qué es el hip-hop, una pared brillantemente coloreada no puede pasar desapercibida como cualquier otra monótona extensión de cemento y ladrillo de las que se compone el laberinto urbano. Precisamente, es del laberinto urbano, de sus lindes conflictivas o de sus sectores marginales, a ritmo de rap y transmitido desde el otro lado del océano, de donde procede la actividad de las llamadas tribus urbanas y de las que el hip-hop es el término aglutinador de sus formas expresivas, plásticas y musicales.

Si hace unos años el spray era utilizado sobre todo para las pintadas subversivas y la arenga revolucionaria, hoy ha pasado de ser útil de lucha política a serlo de la reivindicación de unos grupos sociales más o menos concretos, de movilidad no menos clandestina. Unos grupos cuyo ecosistema y situación escenográfica es la calle: la calle como el habitáculo sin límites, como el espacio para el contacto y la libre expresión; la calle como el ambiente ideal para llevar a cabo el happening de los artistas anónimos, pues a la calle es a donde tiende una buena parte del arte que huye de las formas artísticas institucionalizadas y de la inercia del museo, ya que, supongo, que a estas alturas no habrá objeciones si declaramos que estas parades pintadas son arte.

En el grafitti callejero encontramos reproducciones a gran escala de motivos procedentes del comic -personajes, enunciados, ambientes- expresados a través de unos modos naïf y surrealizantes que nos lo muestran como una tendencia original y sintomática de la cultura pop que se ha asentado en las últimas décadas.

Es esta libertad expresiva y esta rica intertextualidad de los contenidos lo que identifica de modo específico las evoluciones del grafitti desde la firma o mero garabato en la pared hasta la realización de grandes murales.

Pero el grafitti es más ilustración que pintura, espontaneidad en el hacer que autonomía representacional.

Los grafitti son el gran contraste de las grisuras del ámbito urbano. De la sordidez de los callejones y de las periferias de la ciudad, emergiendo del detritus que la urbe produce, los grafitti nos muestran la respuesta ingenua y vital a la exclusión social que la propia ciudad ocasiona con sus progresivas expansiones.

Un elemento significativo de esta asunción de la exclusión social y de la creciente marginalidad de las grandes ciudades, la encontramos en el cubo de la basura tumbado bajo la dedicatoria que figura en la pared sita enfrente de la antigua comisaría. De la tapadera semiabierta asoma un líquido espeso; pero no se trata de basura descompuesta sino de una gran gota de batido de menta y especias alucinógenas cuya mezcolanza la mano del artista callejero nos invita a descifrar.

### 500 años,hoy: : 1496: 30 mayo N. Orihuela FERNANDO DE LOAZES "NO ERA LOAZES"

Fco. MARTÍNEZ MARÍN

Dice Viciana -en 1600- que el apellido ÑUO es galaíco y procede del Vall de Luaces -en Lugo (Galicia)-, provincia y Obispado, empobrecidos por la Emigración con un 2'2% de riqueza, frente al 32'5% de El cebrero, en el Camino de Santiago, cuya tumba data de 813.

LUACES era -y es- una región de bosques -LUC- y LOBOS -LUP-, formando LUC-US -LUGO-, la LUCIS AUGUSTA romana, episcopal y religiosa, con 3.500 iglesias. Su patrono era San Froilán y el lobo ,al que amansó con su mirada; Sta. Froila, su madre; y la Virgen de los OJOS GRANDES (S. XII). "Retomada" por Alfonso I de castilla el 746, y "repoblada" por el Obispo Odoario y Alfonso VI, luego, fue Luaces un lugar o aldea con caserío, que tenía en 1910 15 casas y 58 vecinos , siendo hoy 110 los que lo habitan (55 hombres y 55 mujeres) en sus 11 barrios. Dista de Lugo 23 Kms. y 2 de POL y Mosteiro,. con 4 a Cirio, al pie del Monte Monciro (Espasa, Tº 31, pg. 407). Era -según dice Viciana- de Castilla la Vieja"antes."

A los 60 caballeros que el infante D. Alfonso -hijo de D. Fernando III, de Castilla, dejó en Orihuela en 1243, cuando la "ganó" el 17 de julio, día de las Santas Justas y Rufina, se les unieron otros 100 más, llegados de Galicia, Cataluña, Valencia y Aragón, en la IIª Reconquista -julio de 1265- con Jaime I "el Conquistador", suegro de Alfonso X rey, 30 de mayo de 1252, quien devolvió la "conquista" a su yerno por el pacto de Almierra (1244), entre ambos. Los 100 caballeros llegados al Reino de Murcia-castellano-, procedentes de la "Galicia" del Norte, se asentaron en el Señorío de Mula, logrado por los Fajardo (de D. Juan F., hijo de D. Pedro el Gallego, , primer Obispo de Cartagena, castellano). Desde Murcia, pasan "los de Luaces" -González de apellido- a la vecina "ciudad" flamante, desde que en 1437 la ascendiera Alfonso Vº de Aragón a la antes Villa, entrando el domingo 4 de septiembre de 1440, y presentándose al Concejo de Oriola ya aragonesa desde Jaime II, 1296, perteneciendo al Reino de Valencia desde 1308.

En la sala del concejo de Oriola, D. Rodrigo González Ñúo, "el de Luaces", hace inscribir su triplicado privilegio en los pergaminos que ante tres notarios distintos "inscribe en el Libro Contestador del Ayuntamiento oriolano folios 65 y 66 vtº (Hoy, 87 vtº y 88, el 1º) y siguientes; y dice que aquí "no saben quién es, pero que es NOBLE -según consta en su "privilegio" que le dio "Don Sancho IV el Bravo", rey de Castilla, de Galicia, de Murcia, etc., por los muchos servicios que en la presa de Tarifa de 1293 le hizo su antepasado D. Juan González "de Luaces, su capitán y natural de Lugo, a los 12 años de ser Rey D. Sancho (1282)".

El apellido de sangre ÑUO es gallego, significa NUDO, de soga en oro; con 0 y 7 estrellas (3+4) de 8 puntas, con luna de creciente de 100 días. De Don Juan González, "de Luaces" descendía D. Rodrigo G. Ñúo de "Luaces", casado con Isabel Baíllo, llegado a Orihuela en 1440. De éste nació D, Juan G.

Ñúo, "el de Luaces", casado con Ana Togores; y de ellos, el segundo Rodrigo, casado con Isabel Pérez de Albillo, padre de seis hijos (según Testamento, prot. Sal. Loaces, 1525, 1º, JUAN; 2º, Isabel; 3º Beatriz; 4º Lope; 5º Fernando-30 de mayo 1496-y 6º Pedro.

D. Fernando, pues nació el 30 de mayo de 1496, según nos dice D. J. Rufino Gea, cronista de Orihuela, en 1905. ("Los oriolanos de antaño", Imptª de Cornelio Payá, pág 20), procedente de las Cláusulas Fundacionales del Colegio de Nuestra Señora del Socorro, hoy Santo Domingo de Orihuela. No es pues, 1497 ni 1498, error que se basa en la inscripción del cenotafio que tenía, "de 70 años de edad", en 1568, día 28 feb. "Realmente fue el 29 de febrero de 1568, era año bisiesto, su último día.

Tras ser inquisidor en Valencia -de 1525 a 1529-, pasó a Barcelona, como Inquisidor General; y al quedar viudo -de su esposa Ángela-, con su hijo Juan -n.1522-, y sus hijas Ángela y Beatriz-Ángela, se hace religioso y cambia el "apellido" ante el corregidor de Murcia, el 10 de mayo de 1540 -según Maymón-González por "Loazes", guardando en su blasón el Ñúo-NUDO galaico-, el 0 de González y la z, que añaden signo Ñ y la luna de 100 días, en creciente. Al ser obispo de Elna -en tres días ordenado sacerdote- su escudo de dos partes se convierte "en cuatro". Esta "conversión" se debió a su amistad con Ignacio de Loyola y Fco. de Borja, más la de Teresa de Jesús, en Ávila. También su hermano Juan, Notario, -según Protocolos en 1529-se cambió su apellido a Loazes, en Murcia.

El día de San Bartolomé -24 de agosto de 1542-en Valencia, en la misma iglesia en la que luego le amortajaron -la de S. José-, cantó su primera misa, según dice en sus escritos el dominico que lo presenció. Su nombramiento de Obispo "electo" fue anterior (mayo) a su ordenación sacerdotal (Mayo, 1542), habiendo sido "tonsurado", con la "coronilla".

El 6 de agosto 1543 fue nombrado Obispo de Lérida, hasta el 26 de abril de 1553; y el 28 de abril de ese mismo año, fue Obispo de Tortosa; más tarde, Arzobispo de Tarragona-26 de abril de 1560; Patriarca de Antioquía el 15 de febrero de 1566; y finalmente, Arzobispo de Valencia el 28 de abril de 1567. Murió el 29 de febrero del año siguiente, a las 12 de la noche, tras ver cómo su hermano Pedro-al que encargó su enterramiento en su colegio- moría en el mes de enero, sin cumplir con su encargo; Dios dispuso otra cosa.

El 7 de marzo de 1568 llegó su cadáver a Orihuela donde quedó expuesto en Santo Domingo a la espera de su enterramiento definitivo en el cementerio dominico (?), aunque nada se dice de su sepultura. El cenotafio -del griego CENOS=Vacío y Taphos= sepulcro" se hizo en 1726, pero "no contenía su cuerpo". ya que sólo era un monumento en homenaje a su memoria en el Altar Mayor de su iglesia, ( fue destruído en 1936 a comienzos de la Guerra Civil).



AGENTE: JESÚS SÁEZ CÁMARA



Virgen de Belén, 3 - Tel. (96) 530 28 63 ORIHUELA (Alicante)

HOLDONG AXA AURORA

### Resumen adaptado por Trino Ferrández de la conferencia, Un desarrollo acorde a la Naturaleza

pronunciada por su autor, Joaquín Araújo, en la CAM-Orihuela el 11 de marzo de 1996 durante el ciclo de conferencias Desarrollo y Medioambiente organizado por ANSE y E. Empireuma

Hay que recuperar los antecedentes, tanto filosóficos y artísticos como literarios, de lo que hoy llamamos sensibilidad ambiental. Esta necesidad nos lleva irremediablemente a hablar de poesía y de poetas. En este sentido, es Lucrecio, poeta que escribió un precioso tratado sobre la Naturaleza en verso, el que ya nos acercaba a algunas consideraciones que hoy día forman parte indisoluble de lo que llamamos economía ecológica. Concepto sobre el cual existe por desgracia gran confusión.

Fue no obstante Epicuro, maestro de Lucrecio, una de las personas que primero pone "el dedo en la llaga" sobre algunas de las consideraciones básicas del modelo de desarrollo económico que tenemos actualmente. Es más que significativo ese aforismo de Epicuro que dice: "nada es suficiente para los que lo suficiente es poco", que inmediatamente implica el razonamiento en positivo; del desprecio a la acumulación, a la codicia; "de nada demasiado", tal y como rezaba el famoso frontispicio del oráculo de Delfos. La Naturaleza abastece suficientemente de todo decía Epicuro hablando desde una misma perspectiva que su maestro. Pero este razonamiento es a todas luces insuficiente, ingenuo si se quiere. Es de sobra sabido que la Naturaleza no abastece de todo, al menos a nuestra especie. Es necesario ser realista en este aspecto porque si nosotros nos hubiéramos dejado abastecer por la Naturaleza nunca habríamos llegado ni al desarrollo cultural o intelectual, ni por supuesto al económico y civilizatorio en el que estamos. Está también muy claro el reconocer que nosotros hemos sobrepasado las leyes generales del funcionamiento de la Naturaleza. No quiere esto decir que las tengamos que despreciar, olvidar e incluso violar constantemente, sino más bien todo lo contrario.

Otras aportaciones del mundo de la poesía que encajan perfectamente con estas ideas es la famosísima frase de Antonio Machado "sólo el necio confunde valor y precio", la cual es, probablemente, uno de los nudos gordianos de todo lo que tiene que ver con una aceptable interpretación del papel de los seres humanos en el mundo, y no con su permanente sujeción a las ruedas del consumo. Podríamos citar también a uno de mis más queridos poetas. Siempre que se habla de los beneficios de la degradación ambiental es inevitable reseñar aquella apreciación de Omar Khayyam poeta persa del siglo XIII que venía a decir: "¿Qué vamos a comprar mejor que lo que estamos vendiendo". Y por supuesto Miguel Hernández en su precioso poema sobre el árbol cuando nos dice: " el árbol es un cúmulo de riqueza", riqueza, palabra clave en cualquier argumentación en favor del desarrollismo. Pero no es una riqueza en términos económicos a la que se refiere el poeta, sino más bien a esa otra riqueza inmaterial, imperceptible pero, qué duda cabe, igualmente real cuando dice: "en tí se asiste al agigantamiento del tiempo y del paisaje". No es ese tiempo del que hablaba Miguel el tiempo con el que aconstumbramos a medir nuestras actividades. Es más bien el tiempo del ciclo, el tiempo por el que los árboles o los animales miden su existencia, el tiempo con el que se rige el paisaje. Y luego el paisaje, el paisaje que es el escenario de la totalidad de las actividades económicas, pero no sólo el escenario, sino el que potencia la posibilidad de que hayan actividades económicas. El que está proporcionando desde los recursos elementales y mínimos, desde la más pequeña e insignifi-



cante de las materias primas, hasta la más transcendente como puedan ser los productos energéticos. Ese paisaje "sufridor" de nuestras -mal llevadas- actividades económicas ha perdido esa animación sentimental que leíamos en Miguel Hernández, o en Antonio Machado, o en Lucrecio, o en prácticamente todas las personas que se han atrevido a escribir sobre la Naturaleza.

Hoy el paisaje es sólo el lugar del que se extrae el recurso, y al que devolvemos el residuo. Nuestro modelo económico sólo percibe una parte de la realidad, desconoce, o no quiere conocer, el origen de nuestra propia riqueza. De ahí que la situación de algunas realidades dadas como manifiestamente intocables tengan algunos puntos oscuros.

Probablemente el más espectacular de ellos se llama deuda. Es la deuda administrativa en cualquiera de sus formas, local, autonómica, estatal o internacional, no la familiar o social, la que alcanza límites descomunales. Baste decir que nuestro país tiene una deuda contraída de 40 billones de pesetas, un millón por cada uno de sus habitantes. Esta posibilidad de lanzar siempre hacia el futuro una responsabilidad contraída en el presente es una de las principales anomalías de nuestro actual modelo económico. Máxime cuando se desconocen las condiciones y el estado de cosas en ese futuro que ya se está hipotecando.

Otro de estos aspectos oscuros de nuestro modelo económico es el determinar qué se contabiliza como aumento de riqueza y qué no. Qué cosas aumentan nuestro PIB y qué cosas no. Así por ejemplo, resulta sorprendente, que la contaminación, la destrucción del paisaje, la pérdida de culturas, de conocimientos, de seres vivos, de valores en general, claramente identificables con la Naturaleza, y que son buena parte de los valores que hacen funcionar el mundo, no se computen como carga negativa en los balances económicos.

Por último el mal reparto de la riqueza, la desproporción tan grande que existe entre lo que consume el diez por ciento de la humanidad que vive en el Primer Mundo, y lo que consume el noventa por ciento de la humanidad restante. Desproporción que en algunos aspectos alcanza límites totalmente aberrantes. Baste decir que sólo las tres primeras generaciones vivas en la actualidad, en los aproximadamente veintiún países del Primer Mundo, nuestros padres, nosotros y nuestros hijos, hemos consumido más que el resto de generaciones en la historia de la humanidad, no sólo de

esos países, sino de todos los del planeta.

Nos quedaría tal vez reseñar otro factor económico profundamente agresivo con el medio: la extrema pobreza. De ahí que si queremos conservar selvas, bosques y lagunas tendremos que conseguir que los países pobres del mundo tengan recursos económicos para no comerse a su propio entorno. Esta actitud de solidaridad con los desheredados del mundo es la primera propuesta de la economía ecológica.

La agricultura, o mejor, la actual explotación de los recursos agrícolas, expresa claramente el auténtico disparate económico en el que estamos viviendo. Ésta, que siempre se

puesto los seres humanos a la cabeza. Me refiero a la energía solar. Baste un dato: todas las reservas existentes de combustible fósil equivalen a veintiún días de energía solar. La inmensa mayoría de la energía solar es desperdiciada cuando podía ser perfectamente utilizada.

Generalizando, prácticamente cualquier actividad humana de una sociedad moderna se puede construir con un menor gasto de energía. Sabemos perfectamente, que sin merma alguna de la calidad de vida, en el transporte, en la vivienda, en lo que es producción de energía en todos los sentidos y producción industrial, donde somos unos verdaderos artífices en el despilfarro y en la mala gestión, podemos hacer exactamente lo mismo con un gasto que puede oscilar entre el cincuenta por ciento y el veinte por ciento menos de energía. La clave y el modelo que permite ese mejor aprovechamiento de los recursos, más racional y respetuoso con la Naturaleza, se encuentra en el funcionamiento del Bosque. Si uno entiende cómo funciona el bosque, cómo funciona en realidad la

Naturaleza en su conjunto, la sugerencia es extraordinariamente apetitosa para intentar que el sistema económico vaya no sólo acercándose, sino poniéndose en sintonía con ese funcionamiento.

¿Cómo es el modelo Bosque? Podríamos empezar en este momento una nueva conferencia para explicarlo. Sólo para apuntar algunas claves decir que, por supuesto, el bosque es un sistema, por tanto no tiene ni principio ni fin, no es finalista como nuestras actuales actividades económicas. Es un sistema abierto, panorámico y descentrado, inagotable en sí mismo, autorregulable, es un sistema que permite la multiplicidad. Esto es muy importante ya que la máxima expresión de la sensatez y hasta del sentimiento ético es el aceptar la oportunidad, la justicia, la imprescindibilidad de que este mundo esté compuesto por múltiples organismos, porque eso es garantía para todos nosotros, desde un punto de vista humano y cultural, y para todo lo que es vivo en este planeta de continuidad y de posibilidades.

El Bosque es por excelencia el hogar de lo múltiple y de lo diverso en este planeta. El bosque alberga al setenta por ciento de los seres vivos. Pero además el bosque es un ejemplo de hospitalidad sin límite, de reciclado continuo, de autofertilización y de utilización estrictamente de lo necesario. El Bosque presenta una íntima adecuación a los ciclos y a los ritmos y esto permite algo que es perfectamente comprensible porque es la aspiración de nuestro actual modelo económico. También es la aspiración más lógica de cualquiera de los seres individualmente considerados. Me refiero sencillamente a seguir creciendo. Crecimiento para el que no es necesario consumirlo todo. Porque si algo estamos seguros qué es el Bosque es que es un conjunto de seres vivos que han sabido y saben envejecer.



THE POST OF THE LOCK OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY.







#### PEPE ALEDO, ARTISTA VOCACIONAL

(Algunas palabras en torno a Pepe Aledo; con motivo de la inauguración de la exposición Recuerdos del jardín de las Hespérides)

Últimamente tengo la costumbre de aceptar compromisos que me ponen en serios apuros. Este es uno de ellos. Quien me conozca, sabe que, a pesar de ser un hombre de letras, o quizás por eso, soy una persona de pocas palabras, y que prefiero expresar mis opiniones por escrito, a hacerlo en público; tal vez influido por esa máxima latina que dice: verba volant, scripta manent, lo que traducido viene a ser: las palabras vuelan, los escritos permanecen.

En estas presentaciones, lo normal, lo lógico y lo adecuado, es alabar al artista y aludir como de pasada a los pormenores de la vieja amistad que nos une con él. No es este mi caso, pues la amistad que me liga con Pepe Aledo es relativamente reciente y cercana en el tiempo. Y sin embargo, a pesar del escaso tempo que nos conocemos, Pepe Aledo me ha demostrado, lo que Antonio Gracia viene a decir de él en su RETRATO DEL AUTOR, que Pepe es un gran ser humano, un gran hombre, y cabría decir, que un buen hombre, en el sentido ético de estos dos adjetivos. Porque la ética forma parte de la estética, tan siquiera fuera por ser parte integrante del vocablo, y porque además, todo artista es estético por definición.

Pepe Aledo es un artista , y los adjetivos le sobran. Un superviviente, un artista a secas. Hay artistas que hacen arte de su vida y artistas que forjan de su vida un arte. Pepe Aledo pertenece a esta segunda categoría, y estos óleos lo confirman.

En este sentido, Pepe, traspasa la barrera del artista para devenir y cristalizar en personaje literario en esta comedia, casi tragicomedia, de la vida apartada y provinciana. Uno de estos personajes ironizados y esbozados por Camilo José Cela en sus apuntes carpetovetónicos. Y así, junto a Sansón García, fotógrafo ambulante; Difuntiño Rodríguez, poeta épico; Víctor Hugo Castiñera, barbero volador; Independencia Trijueque, señorita torera; Serafín Palomo García, colillero y tenor; Don Elías Neftalí Sánchez, mecanógrafo; Deocracias Caimán de Ayala, Fagotista virtuoso; Purificación de Sancha y Guasp, pedicura manicura, o Zoilo Santiso, escritor tremendista, tendremos que incluir a Pepe Aledo Sarabia, artista vocacional.

Lo de artista vocacional no es un capricho, sino un empecinamiento; una cabezonería en tiempos poco propicios, no sólo para la lírica, sino para la estética.

¡Qué grandes incomprendidos son los artistas! Sobre todo los artistas vocacionales; porque siendo vocacionales, parece -a ojos del vulgo de a pie, porque también hay un vulgo acrisolado y motorizado-que, aspiran tan sólo a la gloria futura, a la recompensa de la fama del mañana, y no al pecunio y los dineros del hoy. Craso error. Todo artista, sea vocacional o no, pretende y merece vivir, o cuando menos malvivir, de su arte.

Claro que aquí nos juega una mala pasada el lenguaje con sus ambigüedades y anfibologías. Siendo yo estudiante de Historia , era habitual que te arrinconasen con una pregunta del tipo: ¿qué es el arte? Mientras el pardillo, pillado in albis ensayaba una respuesta sesuda y conveniente, el bromista de turno, le cortaba en seco con un sonoro" "Helarte esmorirte de frío". Aparte de lo ingenioso del chiste, el arte, en bastantes ocasiones, es morirte de hambre.

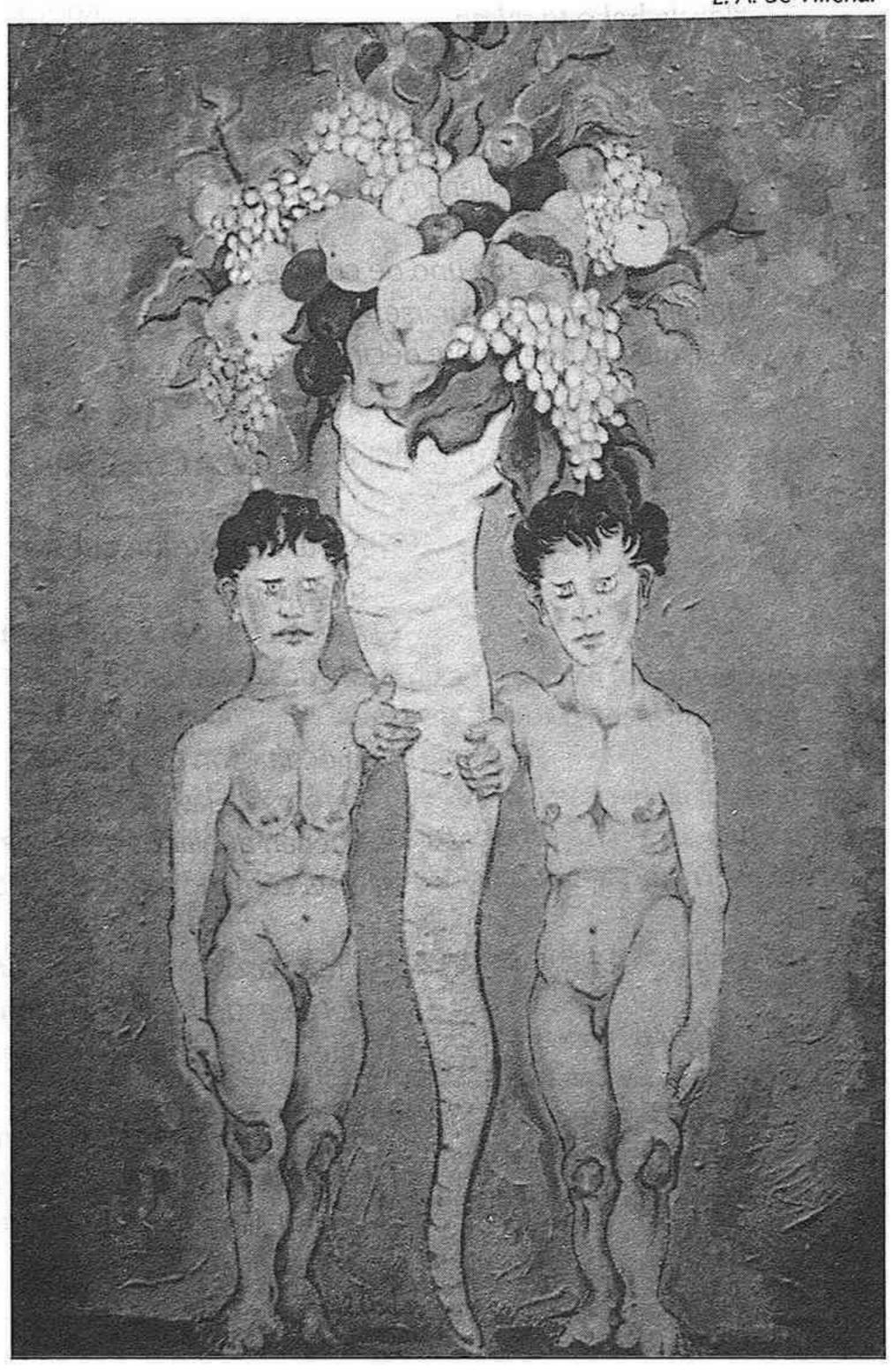
Analogiza Antonio Gracia en la sobrecubierta del catálogo sobre los amarillos de pepe Aledo y los rojos de Van Gogh, y a uno se le pasa por la cabeza, la idea de un Van Gogh consumido por su arte, y que tan sólo logró vender uncuadro en su vida; y fue a su propio hermano.

Esperemos que la analogía entre Pepe Aledo y Van Gogh acabe en el colorido, pues Pepe merece la suerte -ya que estamos en harina mitológica- de Lugh, el dios irlandés, a quien se consideraba artista múltiple.

Convendría aquí, hablar de los universos paralelos y cerrados de Pepe Aledo, de su concepto de la abstracción entre paradisiaca y paroxística, de su línea sinuosa y siseante, pero sobre todo su capacidad para trasmutar el mito, entendido como entele-

Ramón BASCUÑANA Soy un ladrón de realidad, y creo bien que todo arte es rapto. Por eso importa más el vivir, finalmente, y de una u otra manera el artista, señor, es delincuente.

L. A. de Villena.



quia universalizante y arquetipo cultural, en su código ontológico personal y trascendente. Porque los mitos no mueren, se transforman.

Y en esas estamos. Si alguna función tiene esta exposición, es la de interrogarnos sobre nosotros mismos a partir de los cuadros, más que inventados, recreados; más que hallados, recordados por Pepe Aledo, pues como dice Fernand Comte: "La mitología no puede dejar indiferente al homo religiosus, le interroga, le empuja, le hace tropezar, pero a veces, le aclara, lo situa ante la elección, le empuja a la decisión y al compromiso".

Bienvenida sea esta exposición de un artista idealista hasta el compromiso y romántico hasta el idealismo; un artista sin términos medios, sin medias tintas, -o gusta o disgusta en profundidad-; un artista, que gracias a sus múltiples carteles y portadas de revista, es conocido como un artista de masas, pero que en el fondo, y esto es un secreto a voces, merece ser reconocido y comprendido como un artista (sin adjetivos) por ese grupo privilegiado y culto que Juan Ramón Jiménez denominó "La inmensa minoría". NOTA DEL AUTOR

El presente artículo era la presentación prevista para ser leida en la inauguración de la exposición de Pepe Aledo el día 4 de octubre en la galería de Arte Juan de Juanes.

Esta presentación no fue leida por oposición expresa del dueño y director de la susodicha galería.

Esta nota sirve, únicamente, para que quede constancia del hecho.

1. 150 · 10

one was agreed to a fine the agreement of

production and the second seco

and the company appropriate for the contraction of the contraction of

The state of the s

The state of the s

large master to any master on the land. The strength have the

with the Highest and sense Wester as behaviorable at the State of the State of the

ary notification of the factor of the factor of a state of the

graverni. Trapation is they was a first plan assist

relieve that the rup hallonis by with a common to be a

And I was to the land of the state of the st

an the and regions to rough as a little make the large but what where

and the second of the second o

Estate of the state of the state of the state of the

the state of the s

SE A DESCRIPTION OF STREET OF STREET OF STREET OF STREET OF STREET

to be said the manual and thought the said of

#### SILENCIO DE LA MÚSICA

Cuando lo afirmo no se traiciona la linfa que me abrasa con su noche en su mitad cortada por el sol de mi sed

ay sed de tu ceniza cuando me invade tu oro cómo deseo serenar melodías de oleadas coloquiales llegar al copo último donde bebe tu salmo

llanto de corroídas transparencias hablar como hablan todos sumirnos es en el silencio tuyo

pero ¡cuándo acaba uno de curarse, definitivamente de curarse: de cantar lo que quiere decir?

#### COMO RESINA DE NUBLADOS

No tu ilesa ilusión que nos asegura estancias en donde no se vive sino tu infusa aceptación de la esperanza del desamparo no

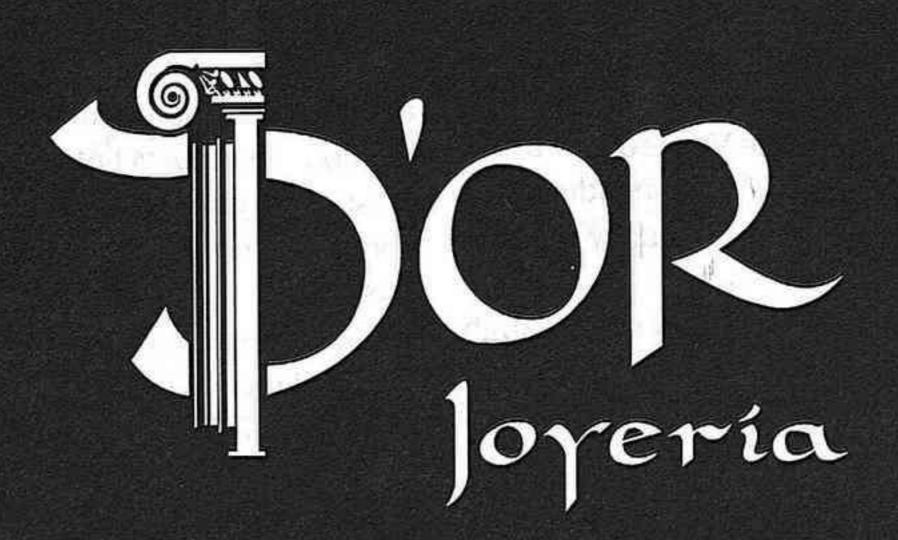
la ocultación del misterio los ojos de las chicharras truenan nublados de resina esta tarde en el cárdeno ardor de las cortezas que vuelan

y mis pasos se apresuran a huir del cargado levante impidiéndome que en los cornijales del verde ternor de las cañas

me hunda de rodillas besando a mis sombras más allá de su simulacro y no pare de llorar con su aliento de arrobo irretenible.

NOTA NUBLADA. Cuando contemplo algunas tardes desde los predios de este copo tuyo donde únicamente puedo vivir, al fondo a la izquierda la esfinge de la sierra de Orihuela y al fondo a la derecha la pirámide de base alargada de la de Redován, me entran ganas de arrodillarme, de extirparme la carne de la música que todavía me queda y me sacude y de no parar de llorar de alegría.

Miguel RUIZ MARTÍNEZ



Avda. Duque de Tamames, 21 - Tel. (96) 674 14 76 - 03300 ORIHUELA (Alicante)

#### COMUNICADOS

EL RIEGO TRADICIONAL ¿VÍCTIMA DE UNA CONSPIRACIÓN?

¿La confederación Hidrográfica del Segura, (Administración anterior) no hizo nada; más bien al revés, para garantizar un caudal mínimo al río Segura. La actual Administración sigue el mismo camino. El sr. PARRILLA saltó, pero quedó CABEZAS, el Sr. Comisario de Aguas. ¿Se desarrolla ante nuestros ojos la trama de una conspiración contra el riego tradicional?

Primer acto: A la Vega Baja no debía llegar agua limpia por el río. ¿Se han tomado todas las medidas en la Vega Media para quedarse

con Toda el agua contando con la complicidad y el silencio de las Administraciones autonómicas valencianas?

Segundo acto: El encauzamiento del río a su paso por Orihuela es una chapuza ¿POR CASUALIDAD? ¿O se trataba de agravar, todavía más, la calidad de las aguas fecales, único caudal que corre por el río, imponiéndole un prolongado encharcamiento y la putrefacción de lodos infectos, con el objetivo avieso de precipitar la ruina de los regadíos?

Tercer acto: Año tras año se han llevado a cabo vertidos criminales que no han sido castigados con la debida contundencia. ¿Hacen

parte esos vertidos de un plan premeditado? La composición de este último vertido, un HERBICIDA, hace pensar que sí.

¿SE TRATA DE LLEVAR A LOS AGRICULTORES AL DESENLACE DE LA TRAMA, ES DECIR, A LA IDEA DE RESIGNARSE A LA PÉRDIDA DE SUS DERECHOS TRADICIONALES? Porque otra cosa ocurrirá cuando se acepte la generalización del riego por goteo. El objetivo es claro: que todos pasen por el aro del precio impuesto del agua.

HAN SIDO LOS PODERES PÚBLICOS EL BRAZO EJECUTOR DE LOS GRANDES TERRATENIENTES, TRANSFORMANDO

DELIBERADAMENTE LAS ZONAS DE REGADÍO EN SECANO Y LAS ZONAS DE SECANO EN REGADÍO?

#### LOS HECHOS LLEVAN A ESA CONCLUSIÓN

Contra la realidad que se va imponiendo con lógica de hierro sólo cabe ORGANIZARSE, ORGANIZARSE y ORGANIZARSE para la negociación y también para la acción en defensa de los derechos tradicionales de los regantes que hacen posible la supervivencia de miles de familias en la Vega Baja del Segura.

GRUPO MUNICIPAL DE IZQUIERDA UNIDA-LOS VERDES

#### NO MÁS ABARATAMIENTO DEL DESPIDO

La UGT en junio del 96 denunció que durante los últimos diez años las Empresas han despedido a 3.130.678 trabajadores/as de los cuales (2.471.728) fueron con procedimientos individuales y (658.950) con procedimientos colectivos. "Estos datos demuestran que en España el uso del despido es excesivo y que su abaratamiento directo o indirecto conduciría a más paro".

Según los contratos registrados en el INEM durante 1.995, que fueron un total de 7.200.000 el 97\*% carecían de indemnización por despido. Es decir, 7 millones de contratos fueron temporales (por lo que no incluían indemnización), y todavía hay más, casi 5 millones de estos contratos eran de una duración máxima de 3 meses. Con contratos y empresas de este calibre no habrá competitividad duradera, es decir, competitividad a base de calidad, ni tampoco estabilidad laboral y económica.

Dicho todo esto nos preguntamos ¿por qué la insistencia en que se produzca un mayor abaratamiento, incluso hay quein ha pedido

el despido sin indemnización?

Lo que está ocurriendo en realidad es que la mayoría de las empresas despiden a trabajadores fijos por otros de contratos temporales sin darles una formación específica para el puesto de trabajo. Unas empresas pagan despido, otras esquivan el pago y pasan sus trabajadores al Fondo de Garantía Salarial (FOGASA), para más tarde abrir otra empresa, éste Organismo el pasado año 95 en su Unidad de la provincia de Alicante tramitó 2.430 expedientes que afectaron a unos seis mil trabajadores y abonó 3.307 millones de pesetas que correspondían a insolvencias, quiebras y regulaciones de empleo, no obstante, sobre ser una gran cantidad la abonada, aún fue un 23′5% menos que el año 94.

No sería mejor para hacer justicia social y para la economía del país procurar por el : EMPLEO ESTABLE Y PARA TODOS?

S. Institucional, Social, Empleo e Imagen Unión Comarcal "UGT" Vega Baja Manuel-Roberto LEONÍS

# Electrónica SANTIAGO SERVICIOS OFICIALES

SONY

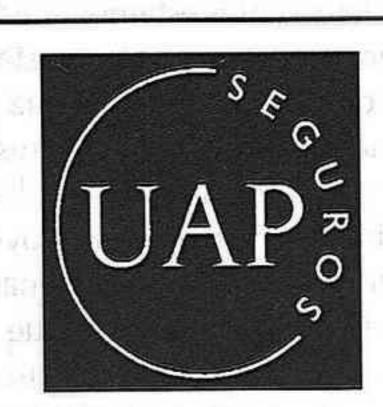
aiwa

Schneider

A SAME OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE WANTED AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PART

n a stat a market san indicate administration of the first of the first and the market sales one at the first hard

José Avila, bajo L - Tel. y Fax (96) 674 11 71 - ORIHUELA



Antonio Quesada Muñoz DELEGADO

Despacho: Avda. Vega (esq. Reyes Católicos) Edf. COVIMEC Tel. 530 02 05 - ORIHUELA

Particular: Avda. Vega, 8 - 1º A - Tel. 530 19 93 - ORIHUELA

#### PROYECTO LEONARDO DA VINCI

El Instituto de Formación Profesional Las Espeñetas está participando, por tercera vez, en el proyecto de la Unión Europea "Leonardo Da Vinci" con alumnos del Instituto Pietro Scalcere de padua. La experiencia en anteriores ocasiones resultó tan positiva para ambos institutos que nos ha animado a mantener esta colaboración un año más.

El grupo está formado por 14 alumnos italianos (un chico y trece alumnas) y dos profesoras que permanecerán en nuestra ciudad

hasta el 18 del presente mes.

Estos alumnos, como es sabido, realizan por las mañanas prácticas en organismos, instituciones y empresas: -Cámara de Comercio-Citromar-Ornato-Procumasa-Son Sánchez-Opel de Torrevieja, así como en Laboratorios del H. Comarcal.

Ya que tres alumnos son estudiantes de Técnico de Laboratorio, a los que transmitimos nuestro agradecimiento por su colaboración.

Durante las tardes los alumnos reciben clases de español y realizan diversas actividades extraescolares.

Queremos animar a nuestros alumnos y familias a valorar este tipo de proyectos que tienen un gran valor formativo por lo que supone de apertura y conocimiento hacia otras culturas y formas de vida. Permitiendo con su participación la continuidad del mismo en

La directora del centro

M² Isabel RAMÓN AIX

#### NUEVA UBICACIÓN DE CRUZ ROJA

A partir del próximo lunes día 16 de septiembre las oficinas de la Asamblea Local de Cruz Roja Española en Orihuela pasarán a estar ubicadas en la nueva sede local situada en la calle San Agustín nº 22, continuando las instalaciones de la calle Oriolet como puesto de primeros auxilios y evacuación.

La inauguración oficial de la nueva sede local aún no tiene fecha fija pues se están realizando gestiones con la Presidencia Nacional

de Cruz Roja para contar con su presencia en el acto.

Los teléfonos de Cruz Roja Orihuela quedarían de la siguiente forma:

**URGENCIAS** 

C/Oriolet

530.51.51

C/ Oriolet 530.39.90

OFICINA PUESTO SOCORRO OFICINA SEDE LOCAL

C/ San Agustín

and the common of the first of the first of the common security of the second of the s

530.57.57

ORIHUELA COSTA

Excmo. Ayuntamiento (Playa Flamenca) 676. 00.00

CRUZ ROJA ESPAÑOLA, ASAMBLEA ORIHUELA

#### MOCIÓN DEL PSOE

José Francisco Lorente, Portavoz del Grupo Municipal Socialista (P.SO.E) y en base a la normativa en vigor tiene a bien presentar la siguiente:

#### 

Dado los múltiples e incontrolados vertidos que se producen en nuestro término municipal, de variada naturaleza y diferente grado de impacto sobre el medio ambiente, además del efecto dañino y acumulativo que produce sobre las tierras de cultivo, se hace imprescindible poseer toda la información que posibilite actuaciones enérgicas para atajar esta situación insostenible durante más tiempo.

#### PROPUESTA:

Que por el Ayuntamiento-Pleno se acuerde, en colaboración con todas las Administraciones competentes, la elaboración de un Mapa de vertidos, que además se haga extensivo al resto de las poblaciones para su real efectividad. Orihuela, 22 de octubre de 1996

IL ETHER TO THE SECTION OF THE PROPERTY OF THE

#### CARTAS AL DIRECTOR

#### SINFO RADIO DESAPARECE DE ALICANTE

Querido José Luis:

Desde principios de septiembre, Sinfo Radio, emisora de música clásica que comenzó su andadura hace un par de años, y perteneciente a la Cadena Ser (después de que ésta absorbiera Antena 3 Radio), ha dejado de emitir en Alicante, Murcia y Palma de Mallorca.

Por desgracia, los oyentes estamos acostumbrados a que las emisoras de radio, tanto privadas como públicas, cambien y supriman determinados programas porque son supuestamente minoritarios y, por tanto, poco rentables comercial o económicamente. Lo que es realmente insólito es que se suprima toda una emisora.

No sé si esta carta servirá para que los responsables de la decisión la reconsideren. Pero, ya que ellos han silenciado la música, sirvan estas líneas al menos para protestar en voz alta por la discriminación y menosprecio que esos responsables (residentes en la capital del Reino, por supuesto) han tenido para con los oyentes de Orihuela en particular, y de Murcia, Alicante y Baleares en general. También quiero animar desde aquí a todos los lectores aficionados a la música clásica de nuestra ciudad y comarca a que envíen una carta a Sinfo Radio, Gran Vía, 32-8º, 28013 Madrid, pidiendo que se reanuden las emisiones. Creo que la cultura , la buena música, y los habitantes de esta región de España no nos merecemos ese trato.

Agradeciéndote de antemano tu atención, recibe un abrazo.

Berna WANG

### ESPECIALIDAD EN PATATAS PARA USO INDUSTRIAL Y SEMILLAS



#### **ALMACENES Y OFICINAS:**

Ctra. Rojales-San Fulgencio, Km. 7'100 03177 **DAYA VIEJA** (Alicante) Tels. (96) 671 45 76 y 671 44 31 - Fax (96) 671 47 44

#### ALMACENES Y OFICINAS:

C/ Algollón, s/n 02110 LA GINETA (Albacete) Tel. y Fax (967) 27 60 74





Empresa dedicada a la
Plantación, Comercialización y Venta de Patata,
tanto de Siembra como de Frito y Consumo. Somos uno
de los mayores productores de Europa en la Plantación de Patata.
Venta directa en fábricas y almacenes. 30 años de experiencia nos avalan.



Ominuela Amversula Amversula